

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B** **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 810/2009**
z 13. júla 2009,
ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva
(vízový kódex)
(Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 977/2011 z 3. októbra 2011	L 258	9	4.10.2011
► <u>M2</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 154/2012 z 15. februára 2012	L 58	3	29.2.2012
► <u>M3</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 610/2013 z 26. júna 2013	L 182	1	29.6.2013
► <u>M4</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016	L 77	1	23.3.2016
► <u>M5</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1155 z 20. júna 2019	L 188	25	12.7.2019
► <u>M6</u>	Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1415 zo 14. marca 2024	L 1415	1	22.5.2024

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 284, 12.11.2018, s. 38 (810/2009)
► **C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 20, 24.1.2020, s. 25 (2019/1155)

▼B**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES)
č. 810/2009****z 13. júla 2009,****ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva
(vízový kódex)****HLAVA I****VŠEOBECNÉ USTANOVENIA***Článok 1***Cieľ a rozsah pôsobnosti****▼M5**

1. Týmto nariadením sa stanovujú postupy a podmienky udeľovania víz na plánované pobyty na území členských štátov, ktorých dĺžka nepresahuje 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia.

▼B

2. Ustanovenia tohto nariadenia sa vzťahujú na všetkých štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podliehajú vízovej povinnosti pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov podľa nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúceho zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti ⁽¹⁾, a to bez toho, aby boli dotknuté:

- a) práva na voľný pohyb, ktoré požívajú štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov Európskej únie;
- b) akékoľvek rovnocenné práva, ktoré požívajú štátni príslušníci tretích krajín a ich rodinní príslušníci, ktorí na základe dohôd uzatvorených medzi Spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a týmito tretími krajinami na druhej strane požívajú právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Európskej únie a ich rodinných príslušníkov.

3. V tomto nariadení sa uvádzajú aj tretie krajiny, ktorých štátni príslušníci musia mať letiskové tranzitné víza ako výnimka zo zásady voľného tranzitu ustanovenej v prílohe 9 k Chicagskému dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, a ustanovujú sa v ňom postupy a podmienky udeľovania víz na účely tranzitu cez medzinárodné tranzitné priestory letísk členských štátov.

▼M5

4. Členské štáty pri uplatňovaní tohto nariadenia konajú v plnom súlade s právom Únie vrátane Charty základných práv Európskej únie. V súlade so všeobecnými zásadami práva Únie sa rozhodnutia o žiadostiach podľa tohto nariadenia prijímajú na individuálnom základe.

▼B*Článok 2***Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1.

▼B

1. „štátny príslušník tretej krajiny“ je každá osoba, ktorá nie je občanom Európskej únie v zmysle článku 17 ods. 1 zmluvy;
2. „vízum“ je povolenie udelené členským štátom na:

▼M5

- a) plánovaný pobyt na území členských štátov, ktorého dĺžka nepresahuje 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia, alebo

▼B

- b) tranzit cez medzinárodné tranzitné priestory letísk členských štátov;
3. „jednotné vízum“ je vízum platné na celom území členských štátov;
4. „vízum s obmedzenou územnou platnosťou“ je vízum, ktoré je platné na území jedného členského štátu alebo niekoľkých, ale nie všetkých členských štátov;
5. „letiskové tranzitné vízum“ je vízum platné na tranzit cez medzinárodné tranzitné priestory jedného alebo viacerých letísk členských štátov;
6. „vízová nálepka“ je jednotný formát víz, ktorý je vymedzený v nariadení Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995 stanovujúcim jednotný formát víz ⁽¹⁾;

▼M5

7. „uznaný cestovný doklad“ je cestovný doklad, ktorý uznal jeden alebo viaceré členské štáty na účely prekročenia vonkajších hraníc a vlepenia víza podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ ⁽²⁾;

▼B

8. „osobitný list na vlepenie víza“ je jednotný formát formulárov na vlepenie víza udeleného členskými štátmi osobám, ktoré sú držiteľmi nimi neuznávaných cestovných dokladov, ako sa vymedzuje v nariadení Rady (ES) č. 333/2002 z 18. februára 2002 o jednotnom formáte formulárov na pripojenie víza vydaného členskými štátmi osobám, ktoré sú držiteľmi cestovných dokladov, ktoré nie sú uznané štátom zostavujúcim formulár ⁽³⁾;
9. „konzulárny úrad“ je diplomatická misia alebo konzulárny úrad členského štátu, ktoré môžu udelovať víza a ktoré vedie kariérny konzulárny úradník, ako je vymedzené vo Viedenskom dohovore o konzulárnych stykoch z 24. apríla 1963;
10. „žiadost“ je žiadosť o vízum;
11. „sprostredkovateľský subjekt“ je súkromná agentúra, ktorá poskytuje služby administratívneho charakteru, dopravná spoločnosť alebo cestovná kancelária (cestovná agentúra alebo maloobchodník);

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 4.

▼ **M5**

12. „námorník“ je každá osoba, ktorá je zamestnaná, najatá alebo pracuje v akomkoľvek pracovnom zaradení na palube lode plaviacej sa na mori alebo v medzinárodných vnútrozemských vodách;
13. „elektronický podpis“ je elektronický podpis podľa článku 3 bodu 10 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 ⁽¹⁾.

▼ **B**

HLAVA II

LETISKOVÉ TRANZITNÉ VÍZUM

Článok 3

Štátni príslušníci tretích krajín, ktorí musia mať letiskové tranzitné vízum

1. Štátni príslušníci tretích krajín, ktoré sú uvedené na zozname v prílohe IV, musia mať pri prechode cez medzinárodný tranzitný priestor letísk, ktoré sa nachádzajú na území členských štátov, letiskové tranzitné víza.
2. Jednotlivé členské štáty môžu v naliehavých situáciách hromadného prílevu nelegálnych prisťahovalcov vyžadovať, aby mali štátni príslušníci tretích krajín iných ako sú uvedené v odseku 1 pri prechode cez medzinárodné tranzitné priestory letísk, ktoré sa nachádzajú na ich území, letiskové tranzitné víza. Členské štáty oznámia Komisii takéto rozhodnutia predtým, ako nadobudnú účinnosť a oznámia jej aj zrušenie požiadavky mať takéto letiskové tranzitné víza.
3. V rámci výboru uvedeného v článku 52 ods. 1 sa oznámenia každoročne preskúmavajú na účely presunu dotknutej tretej krajiny na zoznam uvedený v prílohe IV.
4. Ak nie je tretia krajina presunutá na zoznam uvedený v prílohe IV, dotknutý členský štát si v prípade, že budú splnené podmienky uvedené v odseku 2, môže zachovať alebo zrušiť požiadavku na letiskové tranzitné víza.
5. Od požiadavky na letiskové tranzitné víza podľa odsekov 1 a 2 sú oslobodené tieto kategórie osôb:
 - a) držiteľia platných jednotných víz, národných víz na dlhodobý pobyt alebo povolení na pobyt vydaných členským štátom,

▼ **M5**

- b) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú držiteľmi platného povolenia na pobyt vydaného členským štátom, ktorý sa nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, alebo členským štátom, ktorý ešte v plnej miere neuplatňuje ustanovenia schengenského *acquis*, alebo štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú držiteľmi jedného z platných povolení na pobyt uvedených v prílohe V, ktoré vydala Andorra, Kanada, Japonsko, San Maríno alebo Spojené štáty americké a ktoré zaručujú ich bezpodmienečnú readmisiu, alebo ktorí sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre jednu alebo viaceré zámorské krajiny a územia Holandského kráľovstva (Aruba, Curaçao, Svätý Martin, Bonaire, Svätý Eustach a Saba);

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73).

▼ **M5**▼ **C2**

- c) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú držiteľmi platného víza do členského štátu, ktorý sa nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, alebo do členského štátu, ktorý ešte v plnej miere neuplatňuje ustanovenia schengenského *acquis*, alebo do Kanady, Japonska alebo Spojených štátov amerických alebo držiteľmi platného víza pre jednu alebo viaceré zámorské krajiny a územia Holandského kráľovstva (Aruba, Curaçao, Svätý Martin, Bonaire, Svätý Eustach a Saba), pokiaľ cestujú do krajiny, ktorá vízum vydala, alebo akejkoľvek inej tretej krajiny, alebo ktorí sa po použití víza vracajú z krajiny, ktorá vízum vydala;

▼ **B**

- d) rodinní príslušníci občanov Európskej únie uvedení v článku 1 ods. 2 písm. a),
- e) držiteľia diplomatických pasov,
- f) členovia posádky lietadla, ktorí sú štátnymi príslušníkmi zmluvnej strany Chicagského dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve.

HLAVA III

POSTUPY A PODMIENKY UDEĽOVANIA VÍZ

KAPITOLA I

Orgány, ktoré sa podieľajú na postupoch týkajúcich sa žiadostí

Článok 4

Orgány, ktoré sú oprávnené podieľať sa na postupoch týkajúcich sa žiadostí

1. Žiadosti skúmajú a rozhodujú o nich konzulárne úrady.

▼ **M5**

1a. Odchyľne od odseku 1 môžu členské štáty rozhodnúť, že žiadosti skúmajú a rozhodujú o nich ústredné orgány. Členské štáty zabezpečia, aby tieto orgány mali dostatočné znalosti o miestnych pomeroch krajiny, v ktorej sa žiadosť podáva, s cieľom posúdiť migračné a bezpečnostné riziko, ako aj dostatočnú znalosť jazyka na analýzu dokumentov a aby sa konzulárne úrady v prípade potreby podieľali na dodatočných skúmaníach a pohovoroch.

▼ **B**

2. Odchyľne od odseku 1 môžu na vonkajších hraniciach členských štátov žiadosti skúmať a rozhodovať o nich orgány zodpovedné za kontroly osôb v súlade s článkami 35 a 36.
3. Na mimoeurópskych zámorských územiach členských štátov môžu žiadosti skúmať a rozhodovať o nich orgány určené príslušným členským štátom.
4. Členský štát môže požadovať, aby sa do skúmania žiadostí a do rozhodovania o nich zapojili aj iné orgány než sú orgány uvedené v odsekoch 1 a 2.
5. Členský štát môže požadovať, aby sa s ním iný členský štát radil alebo aby ho iný členský štát informoval v súlade s článkami 22 a 31.

▼B*Článok 5***Členský štát, ktorý je oprávnený skúmať žiadosť a rozhodovať o nej**

1. Členským štátom, ktorý je oprávnený skúmať žiadosť o jednotné vízum a rozhodovať o nej, je:

a) ten členský štát, ktorého územie predstavuje jedinú destináciu návštevy(návštev);

▼M5

b) ak návšteva zahŕňa viac ako jednu destináciu alebo ak sa má počas obdobia dvoch mesiacov uskutočniť viacero samostatných návštev, ten členský štát, ktorého územie predstavuje hlavnú destináciu návštev(-y) vzhľadom na dĺžku pobytu počítanú v dňoch alebo účel pobytu, alebo

▼B

c) ak nemožno jasne určiť hlavnú destináciu, ten členský štát, ktorého vonkajšie hranice má žiadateľ v úmysle prekročiť, aby vstúpil na územie členských štátov.

2. Členským štátom, ktorý je oprávnený skúmať žiadosť o jednotné vízum na účely tranzitu a rozhodovať o nej, je:

a) v prípade tranzitu cez územie iba jedného členského štátu dotknutý členský štát alebo

b) v prípade tranzitu cez územie niekoľkých členských štátov ten členský štát, ktorého vonkajšie hranice má žiadateľ v úmysle prekročiť pri tranzite ako prvé.

3. Členským štátom, ktorý je oprávnený skúmať žiadosť o letiskové tranzitné vízum a rozhodovať o nej, je:

a) v prípade jedného leteckého tranzitu členský štát, na ktorého území sa tranzitné letisko nachádza, alebo

b) v prípade dvojnásobného alebo viacnásobného leteckého tranzitu členský štát, na ktorého území sa nachádza prvé letisko tranzitu.

4. Členské štáty navzájom spolupracujú, aby zabránili situácii, že niektorú žiadosť nebude možné preskúmať a rozhodnúť o nej, lebo členský štát, ktorý je na to v súlade s odsekmi 1 až 3 oprávnený, nie je v tretej krajine, v ktorej žiadateľ podá v súlade s článkom 6 žiadosť, ani prítomný ani zastúpený.

*Článok 6***Územná pôsobnosť konzulárneho úradu**

1. Žiadosť preskúma a rozhodne o nej konzulárny úrad príslušného členského štátu, v ktorého jurisdikcii sa žiadateľ oprávnene zdržiava.

2. Konzulárny úrad príslušného členského štátu preskúma a rozhodne o žiadosti podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny, ktorý sa legálne zdržiava, ale nemá pobyt v jeho jurisdikcii, a to v prípade, ak žiadateľ odôvodnil podanie žiadosti na tomto konzulárnom úrade.

▼ B*Článok 7***Právomoc udeľovať víza štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa legálne zdržiavajú na území členského štátu**

Štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sa legálne zdržiavajú na území členského štátu a ktorí majú povinnosť mať vízum na vstup na územie jedného alebo viacerých členských štátov, žiadajú o vízum na konzulárnom úrade členského štátu oprávneného podľa článku 5 ods. 1 alebo 2.

*Článok 8***Dohody o zastúpení****▼ M5**

1. Členský štát môže súhlasiť, že bude zastupovať iný členský štát, ktorý je príslušný podľa článku 5, na účely skúmania žiadostí a rozhodovania o nich v mene tohto členského štátu. Členský štát môže tiež v obmedzenej forme zastupovať iný členský štát výhradne na účely zbierania žiadostí a registrácie biometrických identifikátorov.

3. Ak je zastúpenie obmedzené podľa druhej vety odseku 1, zhromažďovanie údajov a ich prenos zastúpenému členskému štátu sa uskutočňujú v súlade s príslušnými predpismi o ochrane a bezpečnosti údajov.

4. Medzi zastupujúcim členským štátom a zastúpeným členským štátom sa uzavrie dvojstranná dohoda. V tejto dohode:

- a) sa stanoví trvanie zastúpenia, ak je len dočasné, a postupy jeho ukončenia;
- b) sa môže stanoviť poskytnutie priestorov, pracovníkov a platieb zo strany zastúpeného členského štátu, najmä ak má zastúpený členský štát v dotknutej tretej krajine konzulárny úrad.

▼ B

5. Členské štáty, ktoré nemajú svoj vlastný konzulárny úrad v tretej krajine, sa snažia o uzavretie dohôd o zastúpení s členskými štátmi, ktoré v tejto tretej krajine konzulárny úrad majú.

6. Aby sa zabezpečilo, že slabá dopravná infraštruktúra alebo dlhé vzdialenosti v určitých regiónoch alebo geografických oblastiach si od žiadateľov nevyžadujú neprimeranú námahu o získanie prístupu ku konzulárnemu úradu, členské štáty, ktoré nemajú svoj konzulárny úrad v tomto regióne alebo v tejto oblasti, sa usilujú o uzavretie dohôd o zastúpení s inými členskými štátmi, ktorých konzulárny úrad sa v tomto regióne alebo v tejto oblasti nachádza.

▼ M5

7. Zastúpený členský štát informuje Komisiu o dohodách o zastúpení alebo o ukončení takýchto dohôd najneskôr 20 kalendárnych dní pred nadobudnutím alebo ukončením ich platnosti, okrem prípadov zásahu vyššej moci.

8. Konzulárny úrad zastupujúceho členského štátu zároveň s informovaním podľa odseku 7 informuje konzulárne úrady ostatných členských štátov a delegáciu Únie v dotknutej jurisdikcii o dohodách o zastúpení alebo o ich ukončení.

▼B

9. Ak sa konzulárny úrad zastupujúceho členského štátu rozhodne spolupracovať s externým poskytovateľom služieb v súlade s článkom 43 alebo s akreditovanými sprostredkovateľskými subjektmi stanovenými v článku 45, takáto spolupráca sa vzťahuje aj na žiadosti, na ktoré sa vzťahujú dohody o zastúpení. Ústredné orgány zastúpeného členského štátu budú vopred informované o podmienkach takejto spolupráce.

▼M5

10. Ak členský štát nie je prítomný ani zastúpený v tretej krajine, v ktorej má žiadateľ podať žiadosť, takýto členský štát sa v danej tretej krajine usiluje spolupracovať s externým poskytovateľom služieb v súlade s článkom 43.

11. Ak konzulárny úrad členského štátu v danej lokalite čelí dlhšie trvajúcim technickým problémom spôsobeným zásahom vyššej moci, uvedený členský štát sa usiluje o dočasné zastupovanie iným členským štátom v danej lokalite pre všetky alebo niektoré kategórie žiadateľov.

▼B*KAPITOLA II**Žiadosť**Článok 9***Praktické aspekty podávania žiadosti****▼M5**

1. Žiadosti sa podávajú najskôr šesť mesiacov a v prípade námorníkov pri výkone ich povinností najskôr deväť mesiacov pred začiatkom plánovanej návštevy a spravidla najneskôr 15 kalendárnych dní pred začiatkom plánovanej návštevy. V individuálnych odôvodnených naliehavých prípadoch môže konzulárny úrad alebo ústredné orgány povoliť podanie žiadosti neskôr ako 15 kalendárnych dní pred začiatkom plánovanej návštevy.

▼B

2. Od žiadateľov možno požadovať, aby si na podanie žiadosti vybavili stretnutie. Stretnutie sa uskutoční spravidla do dvoch týždňov od dátumu, kedy bola oznámená požiadavka na stretnutie.

3. V odôvodnených a naliehavých prípadoch môže konzulárny úrad žiadateľom umožniť podanie žiadosti buď bez stretnutia alebo sa stretnutie uskutoční bezodkladne.

▼M5

4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 13, žiadosť môže podať:

- a) žiadateľ;
- b) akreditovaný sprostredkovateľský subjekt;
- c) profesijné, kultúrne, športové alebo vzdelávacie združenie alebo inštitúcia v mene svojich členov.

5. Od žiadateľa sa nesmie vyžadovať, aby sa na účely podania žiadosti osobne dostavil na viac než jedno miesto.

▼B*Článok 10***Všeobecné pravidlá podávania žiadosti****▼M5**

1. Žiadatelia podávajú žiadosť osobne, aby im mohli byť odobraté odtlačky prstov v súlade s článkom 13 ods. 2, 3 a článkom 13 ods. 7 písm. b). Bez toho, aby bola dotknutá prvá veta tohto odseku a článok 45, môžu žiadatelia v prípade možnosti podať svoje žiadosti elektronicky.

▼B

3. Žiadateľ pri podávaní žiadosti:

- a) predloží formulár žiadosti v súlade s článkom 11;
- b) predloží cestovný doklad v súlade s článkom 12;
- c) predloží fotografiu v súlade s normami ustanovenými v nariadení (ES) č. 1683/95 alebo v prípade, že je VIS v prevádzke podľa článku 48 nariadenia o VIS, v súlade s normami ustanovenými v článku 13 tohto nariadenia;
- d) v prípade potreby umožní odobratie svojich odtlačkov prstov v súlade s článkom 13;
- e) zaplatí vízový poplatok v súlade s článkom 16;
- f) poskytne sprievodné doklady v súlade s článkom 14 a prílohou II;
- g) podľa potreby predloží dôkaz o primeranom a platnom cestovnom zdravotnom poistení v súlade s článkom 15.

*Článok 11***Formulár žiadosti**

►M5 1. Všetci žiadatelia predložia ručne alebo elektronicky vyplnený formulár žiadosti uvedený v prílohe I. Formulár žiadosti musí byť podpísaný. Podpísať ho možno ručne, alebo ak členský štát, ktorý je príslušný žiadosť preskúmať a rozhodnúť o nej, uznáva elektronický podpis, elektronicky. ◀ Osoby uvedené v cestovnom doklade žiadateľa predložia samostatné formuláre žiadosti. Maloleté osoby predložia formulár žiadosti podpísaný osobou, ktorá trvalo alebo dočasne vykonáva rodičovské práva a povinnosti alebo zákonné poručníctvo.

▼M5

1a. Ak žiadateľ podpíše formulár žiadosti elektronicky, elektronický podpis musí byť kvalifikovaným elektronickým podpisom v zmysle článku 3 bodu 12 nariadenia (EÚ) č. 910/2014.

1b. Obsah prípadnej elektronickej verzie formulára žiadosti je stanovený v prílohe I.

▼B

2. Konzulárne úrady zabezpečia, aby bol formulár žiadosti žiadateľom bezplatne dostupný a ľahko prístupný.

▼M5

3. Formulár je k dispozícii minimálne v týchto jazykoch:

- a) v úradnom jazyku alebo jazykoch členského štátu, o ktorého vízum sa žiada, alebo zastupujúceho členského štátu a

▼M5

b) v úradnom jazyku alebo jazykoch hostiteľskej krajiny.

Okrem jazyku alebo jazykov uvedených v písmene a) môže byť formulár k dispozícii aj v akomkoľvek inom úradnom jazyku či jazykoch inštitúcií Únie.

4. Ak úradný jazyk alebo jazyky hostiteľského štátu nie sú súčasťou formulára, žiadateľom sa samostatne poskytne preklad do tohto jazyka alebo jazykov.

▼B

5. Preklad formulára žiadosti do úradného jazyka alebo jazykov hostiteľskej krajiny sa vyhotoví v rámci miestnej schengenskej spolupráce stanovenej v článku 48.

6. Konzulárny úrad informuje žiadateľov o tom, ktorý jazyk alebo jazyky môžu použiť pri vyplňaní formulára žiadosti.

*Článok 12***Cestovný doklad**

Žiadateľ predloží platný cestovný doklad, ktorý spĺňa tieto kritériá:

- a) jeho platnosť musí byť najmenej o tri mesiace dlhšia ako je zamýšľaný dátum odchodu z územia členských štátov, alebo v prípade viacerých návštev musí byť dlhšia ako je posledný zamýšľaný dátum odchodu z územia členských štátov; v odôvodnenom a núdzovom prípade sa však od tejto podmienky môže upustiť;
- b) musí obsahovať aspoň dve prázdne strany;
- c) musí byť vydaný počas predchádzajúcich desiatich rokov.

*Článok 13***Biometrické identifikátory**

1. Členské štáty zbierajú biometrické identifikátory žiadateľa, ktoré pozostávajú z jeho fotografie a z odtlačkov jeho desiatich prstov v súlade so zárukami stanovenými v Dohovore Rady Európy o ochrane ľudských práv a základných slobôd, v Charte základných práv Európskej únie a v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach dieťaťa.

2. Žiadateľ, ktorý podáva svoju prvú žiadosť, je povinný predložiť ju osobne. Pri tejto príležitosti sa zbierajú tieto biometrické identifikátory žiadateľa:

- fotografia, zoskenovaná alebo urobená v čase podania žiadosti a
- plošne odobraté a digitálne zozbierané odtlačky jeho desiatich prstov.

3. Ak sa odtlačky prstov, ktoré sa žiadateľovi odobrali pri predchádzajúcej žiadosti, po prvýkrát vložili do VIS najskôr 59 mesiacov pred dňom podania novej žiadosti, skopírujú sa do následnej žiadosti.

V prípade opodstatnených pochybností o totožnosti žiadateľa však konzulárny úrad odoberie odtlačky prstov aj počas doby uvedenej v prvom pododseku.

▼B

Okrem toho, ak v čase podania žiadosti nie je možné okamžite potvrdiť, že odtlačky prstov boli odobrané v rámci doby uvedenej v prvom pododseku, žiadateľ môže požiadať, aby sa mu odtlačky prstov odobrali.

4. Fotografia pripojená ku každej žiadosti sa v súlade s článkom 9 ods. 5 nariadenia o VIS vloží do VIS. Žiadateľ sa na tento účel nemusí dostaviť osobne.

Technické požiadavky na fotografie musia byť v súlade s medzinárodnými normami ustanovenými v 6. vydaní Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) v dokumente 9303 časti 1.

5. Odtlačky prstov sa odoberajú v súlade s normami ICAO a rozhodnutím Komisie 2006/648/ES z 22. septembra 2006, ktorým sa ustanovujú technické špecifikácie noriem pre biometrické identifikátory súvisiace s vývojom vízového informačného systému ⁽¹⁾.

6. Biometrické identifikátory zbierajú kvalifikovaní a riadne oprávnení zamestnanci príslušných orgánov podľa článku 4 ods. 1, 2 a 3. Pod dohľadom konzulárnych úradov môžu biometrické identifikátory zbierať aj kvalifikovaní a riadne oprávnení zamestnanci honorárneho konzula uvedeného v článku 42 alebo externého poskytovateľa služieb uvedeného v článku 43. Dotknuté členské štáty v prípade pochybností umožnia na konzulárnom úrade overenie odtlačkov prstov, ktoré odobral externý poskytovateľ služieb.

7. Od povinnosti odoberania odtlačkov prstov sú oslobodené:

a) deti mladšie ako 12 rokov;

b) osoby, ktorým je fyzicky nemožné odobrať odtlačky prstov. Ak je možné odobrať odtlačky menej ako desiatich prstov, odoberie sa maximálny počet odtlačkov. Ak by však išlo len o dočasnú nemožnosť odobrať odtlačky prstov, od žiadateľa sa požaduje, aby odtlačky prstov poskytol pri nasledujúcej žiadosti. Orgány príslušné podľa článku 4 ods. 1, 2 a 3 majú v prípade dočasnej nemožnosti poskytnúť odtlačky prstov právo žiadať o ďalšie objasnenie dôvodov. Členské štáty zabezpečia v prípade ťažkostí pri registrácii uplatňovanie vhodných postupov, ktoré zaručia dôstojnosť žiadateľa;

c) hlavy štátov alebo predsedovia vlád a členovia národných vlád správaní manželkami alebo manželmi, a členovia ich oficiálnej delegácie, ak sú na oficiálny účel pozvaní vládou členského štátu alebo medzinárodnými organizáciami;

d) panovníci a iní vyššie postavení členovia kráľovskej rodiny, ak sú na oficiálny účel pozvaní vládou členského štátu alebo medzinárodnými organizáciami.

8. V prípadoch uvedených v odseku 7 sa do VIS vloží údaj „neuplatňuje sa“ v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia o VIS.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 267, 27.9.2006, s. 41.

▼B*Článok 14***Sprievodné doklady**

1. Žiadateľ o jednotné vízum predkladá:
 - a) doklady preukazujúce účel cesty;
 - b) doklady týkajúce sa ubytovania alebo dôkaz o tom, že má dostatočné prostriedky na jeho úhradu;
 - c) doklady preukazujúce, že žiadateľ má k dispozícii dostatočné prostriedky na pokrytie nákladov spojených s pobytom, vzhľadom na predpokladanú dĺžku pobytu a na návrat do krajiny pôvodu alebo pobytu alebo na tranzit do tretej krajiny, ktorá ho určite prijme, alebo že je schopný nadobudnúť také prostriedky zákonným spôsobom, a to v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. c) a článkom 5 ods. 3 Kódexu schengenských hraníc;
 - d) informácie umožňujúce posúdiť úmysel žiadateľa opustiť územie členských štátov pred skončením platnosti víza, o ktoré žiada.
2. Žiadateľ o letiskové tranzitné vízum predkladá:
 - a) doklady týkajúce sa ďalšej cesty do cieľovej destinácie po zamýšľanom letiskovom tranzite;
 - b) informácie umožňujúce posúdiť úmysel žiadateľa nevstúpiť na územie členských štátov.

▼M5

3. Demonstratívny zoznam sprievodných dokladov, ktoré možno vyžadovať od žiadateľa na overenie splnenia podmienok uvedených v odsekoch 1 a 2, sa nachádza v prílohe II.
4. Členské štáty môžu od žiadateľov vyžadovať, aby vyplnením formulára vypracovaného každým členským štátom poskytli dôkaz o finančnom zabezpečení počas pobytu alebo súkromnom ubytovaní alebo o oboch. Vo formulári sa uvedú predovšetkým tieto údaje:
 - a) či je jeho účelom preukázať finančné zabezpečenie alebo súkromné ubytovanie alebo oboje;
 - b) či je sponzorom alebo pozývajúcou osobou fyzická osoba, spoločnosť alebo organizácia;
 - c) totožnosť a kontaktné údaje sponzora alebo pozývajúcej osoby;
 - d) údaje o totožnosti (meno a priezvisko, dátum narodenia, miesto narodenia a štátna príslušnosť) žiadateľa alebo žiadateľov;
 - e) adresa ubytovania;
 - f) dĺžka a účel pobytu;
 - g) možné rodinné väzby so sponzorom alebo pozývajúcou osobou;
 - h) informácie požadované podľa článku 37 ods. 1 nariadenia o VIS.

▼M5

Formulár sa okrem úradného jazyka alebo jazykov členského štátu vypracuje aspoň v jednom ďalšom úradnom jazyku inštitúcií Únie. Vzor formulára sa zašle Komisii.

5. Konzulárne úrady v rámci miestnej schengenskej spolupráce posúdia uplatňovanie podmienok stanovených v odseku 1 s cieľom zohľadniť miestne pomery a migračné a bezpečnostné riziká.

5a. Ak je to potrebné na účely zohľadnenia miestnych pomerov podľa článku 48, Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme harmonizovaný zoznam sprievodných dokladov, ktoré sa majú používať v rámci jednotlivých jurisdikcií. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.

6. Od požiadaviek uvedených v odseku 1 tohto článku možno oslobodiť žiadateľa, ktorý je konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom známy svojou bezúhonnosťou a spoľahlivosťou, najmä v súvislosti so zákonným využívaním predchádzajúcich víz, ak neexistuje pochybnosť, že v čase prekročenia vonkajších hraníc členských štátov bude splňať požiadavky uvedené v článku 6 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 ⁽¹⁾.

▼B*Článok 15***Cestovné zdravotné poistenie**

1. Žiadatelia o jednotné vízum na jeden alebo dva vstupy preukážu, že majú primerané a platné cestovné zdravotné poistenie, ktoré pokryje všetky výdavky, ktoré by mohli vzniknúť v súvislosti s repatriáciou zo zdravotných dôvodov, z dôvodov naliehavého lekárskeho ošetrovania a/alebo naliehavej nemocničnej liečby alebo úmrtia počas pobytu na území členských štátov.

▼M5

2. Žiadatelia o vízum na viac vstupov preukážu, že majú primerané a platné cestovné zdravotné poistenie na obdobie prvej zamýšľanej návštevy.

▼B

Títo žiadatelia okrem toho podpisujú vyhlásenie vo formulári žiadosti, ktorým potvrdzujú, že sú si vedomí potreby cestovného zdravotného poistenia na nasledujúce pobyty.

3. Poistenie musí byť platné na celom území členských štátov a musí sa vzťahovať na celú dobu plánovaného pobytu alebo tranzitu. Minimálne poistné krytie je 30 000 EUR.

Ak sa udelí vízum s obmedzenou územnou platnosťou platné na území viac než jedného členského štátu, poistné krytie musí byť platné aspoň v dotknutých členských štátoch.

4. Žiadatelia uzatvárajú poistenie v zásade v krajine svojho pobytu. Ak to nie je možné, snažia sa uzatvoriť poistenie v inej krajine.

Ak v mene žiadateľa uzatvára poistenie iná osoba, uplatňujú sa ustanovenia odseku 3.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1).

▼B

5. Pri posudzovaní primeranosti poistného krytia sa konzulárne úrady uistia, či by nároky na plnenie vznesené voči poisťovni boli vynútiteľné v členskom štáte.

6. Podmienku uzatvorenia poistenia možno považovať za splnenú, ak je preukázané, že existenciu primeraného poistenia možno predpokladať vzhľadom na pracovné pomery žiadateľa. Výnimka z povinnosti predložiť doklad o cestovnom zdravotnom poistení sa môže týkať určitých profesijných skupín, ako sú napríklad námorníci, na ktoré sa cestovné zdravotné poistenie vzťahuje už v dôsledku ich profesijných činností.

7. Držitelia diplomatických pasov sú oslobodení od povinnosti mať cestovné zdravotné poistenie.

*Článok 16***Vízový poplatok****▼M6**

1. Žiadatelia zaplatia vízový poplatok vo výške 90 EUR.
2. Deti vo veku od šiestich rokov do 12 rokov zaplatia vízový poplatok vo výške 45 EUR.
- 2a. Ak Rada prijme vykonávacie rozhodnutie podľa článku 25a ods. 5 písm. b), uplatňuje sa vízový poplatok vo výške 135 EUR alebo 180 EUR. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na deti, ktoré nedovršili 12 rokov.

▼M5**▼B**

4. Od vízového poplatku sú oslobodení žiadatelia, ktorí patria do jednej z nasledujúcich kategórií:
 - a) deti mladšie ako šesť rokov;
 - b) žiaci, študenti, študenti postgraduálneho štúdia a ich sprevádzajúci učitelia, ktorí sa zúčastňujú pobytov na účely štúdia alebo vzdelávacích školení;

▼M5

- c) výskumní pracovníci podľa článku 3 bodu 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 ⁽¹⁾, ktorí cestujú na účely usku-točňovania vedeckého výskumu alebo účasti na vedeckom seminári alebo vedeckej konferencii;

▼B

- d) zástupcovia neziskových organizácií do veku 25 rokov vrátane zúčastňujúci sa na seminároch, konferenciách, športových, kultúrnych, alebo vzdelávacích podujatiach, ktoré organizujú neziskové organizácie.

▼M5

5. Od vízového poplatku môžu byť oslobodení:
 - a) deti vo veku od šiestich do 18 rokov;
 - b) držitelia diplomatických a služobných pasov;
 - c) osoby vo veku do 25 rokov vrátane, zúčastňujúce sa na seminároch, konferenciách, športových, kultúrnych, alebo vzdelávacích podujatiach, ktoré organizujú neziskové organizácie.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21).

▼ M5

6. V jednotlivých prípadoch sa môže vízový poplatok odpustiť alebo znížiť, ak to slúži na podporu kultúrnych alebo športových záujmov, záujmov v oblasti zahraničnej politiky, rozvojovej politiky a iných oblastí zásadného verejného záujmu, alebo z humanitárnych dôvodov alebo z dôvodu medzinárodných záväzkov.

▼ B

7. Vízový poplatok sa vyberá v eurách, v národnej mene tretej krajiny alebo v mene bežne používanej v tretej krajine, v ktorej sa žiadosť podáva, a je nevratný, okrem prípadov uvedených v článku 18 ods. 2 a článku 19 ods. 3.

▼ M5

Ak sa vízový poplatok vyberá v inej mene ako v eurách, jeho výška v danej mene sa určuje a pravidelne reviduje na základe referenčného výmenného kurzu eura, ktorý stanovuje Európska centrálna banka. Vybraná suma sa môže zaokrúhliť, pričom sa v rámci miestnej schengenskej spolupráce zabezpečí, aby sa vyberali podobné sumy.

▼ B

8. Žiadateľovi sa odovzdá potvrdenie o zaplatenom vízovom poplatku.

▼ M5

9. Komisia každé tri roky posúdi, či je potrebné revidovať výšku vízových poplatkov uvedenú v odsekoch 1, 2 a 2a tohto článku, pričom zohľadní objektívne kritériá, ako napríklad všeobecnú mieru inflácie v Únii, ktorú uverejňuje Eurostat, a vážený priemer platov štátnych úradníkov členských štátov. Na základe týchto posúdení Komisia prijme v prípade potreby delegované akty v súlade s článkom 51a týkajúce sa zmeny tohto nariadenia, pokiaľ ide o výšku vízových poplatkov.

▼ B*Článok 17***Poplatok za služby**

► **M5** 1. Externý poskytovateľ služieb uvedený v článku 43 môže vyberať poplatok za služby. ◀ Poplatok za služby je primeraný nákladom, ktoré externému poskytovateľovi služieb vznikli pri vykonávaní jednej alebo viacerých úloh uvedených v článku 43 ods. 6.

2. Poplatok za služby sa stanoví v právnom nástroji uvedenom v článku 43 ods. 2.

▼ M5**▼ B**

4. Poplatok za služby nesmie byť vyšší ako polovica vízového poplatku stanoveného v článku 16 ods. 1 bez ohľadu na možné zľavy alebo výnimky z vízového poplatku ustanovené v článku 16 ods. 2, 4, 5 a 6.

▼ M5

4a. Odchylné od odseku 4, v tretích krajinách, v ktorých príslušný členský štát nemá konzulárny úrad na účely zbierania žiadostí a v ktorých ani nie je zastúpený iným členským štátom, nesmie poplatok za služby v zásade presiahnuť 80 EUR.

4b. Ak poplatok vo výške uvedenej v odseku 4a vo výnimočných prípadoch nepostačuje na zabezpečenie úplnej služby, možno vyberať vyšší poplatok za služby až do výšky 120 EUR. Dotknutý členský štát

▼M5

v takomto prípade oznámi Komisii svoj úmysel povoliť vyberanie vyššieho poplatku za služby najneskôr tri mesiace pred začatím jeho uplatňovania. V tomto oznámení sa uvedú dôvody stanovenia výšky poplatku za služby, najmä podrobný rozpis nákladov, ktoré viedli k určeniu vyššej sumy.

5. Dotknutý členský štát môže zachovať možnosť, aby všetci žiadatelia podávali svoje žiadosti priamo na jeho konzulárnych úradoch alebo na konzulárnom úrade členského štátu, s ktorým má dohodu o zastúpení podľa článku 8.

▼B*KAPITOLA III**Preskúmanie žiadosti a rozhodovanie o nej**Článok 18***Overenie oprávnenia konzulárneho úradu**

1. Konzulárny úrad pri každej podanej žiadosti overí, či je oprávnený preskúmať ju a rozhodovať o nej v súlade s ustanoveniami článkov 5 a 6.

2. Ak tento konzulárny úrad oprávnený nie je, bezodkladne vráti formulár žiadosti a všetky dokumenty, ktoré predložil žiadateľ, vráti vízový poplatok a uvedie, ktorý konzulárny úrad je oprávnený.

*Článok 19***Prípustnosť****▼M5**

1. Príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu overia, či:

▼B

- sa žiadosť podala v lehote uvedenej v článku 9 ods. 1,
- žiadosť obsahuje náležitosti uvedené v článku 10 ods. 3 písm. a) až c),
- sa zobrali biometrické údaje žiadateľa a
- či sa vybral vízový poplatok.

▼M5

2. Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu zistia, že podmienky uvedené v odseku 1 sú splnené, žiadosť je prípustná a konzulárny úrad alebo ústredné orgány:

- konajú podľa postupov uvedených v článku 8 nariadenia o VIS a
- ďalej skúmajú žiadosť.

▼C1

Údaje do VIS vkladajú len riadne oprávnení pracovníci konzulárneho úradu v súlade s článkom 6 ods. 1, článkom 7 a článkom 9 bodmi 5 a 6 nariadenia o VIS.

▼M5

3. Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu zistia, že podmienky uvedené v odseku 1 nie sú splnené, žiadosť je neprípustná a konzulárny úrad alebo ústredné orgány bezodkladne:

- vrátiť formulár žiadosti a všetky dokumenty, ktoré predložil žiadateľ,
- zničia zozbierané biometrické údaje,
- vrátiť vízový poplatok a
- žiadosť neskúmajú.

4. Žiadosť, ktorá nespĺňa požiadavky uvedené v odseku 1, možno odchyľne od odseku 3 považovať za prípustnú z humanitárnych dôvodov, z dôvodov národného záujmu alebo z dôvodu medzinárodných záväzkov.

▼B*Článok 20***Pečiatka označujúca prípustnosť žiadosti**

1. Ak je žiadosť prípustná, oprávnený konzulárny úrad označí cestovný doklad žiadateľa pečiatkou. Vzor pečiatky je uvedený v prílohe III a pečiatka sa umiestni v súlade s ustanoveniami uvedenej prílohy.
2. Diplomatické, služobné/úradné a špeciálne pasy sa nepečiatkujú.
3. Ustanovenia tohto článku sa vzťahujú na konzulárne úrady členských štátov do dňa úplného sprevádzkovania VIS vo všetkých regiónoch v súlade s článkom 48 nariadenia o VIS.

*Článok 21***Overenie podmienok vstupu a posúdenie rizika**

1. Pri posudzovaní žiadosti o jednotné vízum sa zistí, či žiadateľ spĺňa podmienky na vstup ustanovené v článku 5 ods. 1 písm. a), c), d) a e) Kódexu schengenských hraníc a osobitná pozornosť sa venuje posúdeniu toho, či žiadateľ predstavuje riziko z hľadiska nelegálneho prisťahovalectva alebo bezpečnostné riziko pre členské štáty a či má v úmysle opustiť územie členských štátov pred uplynutím platnosti víza, o ktoré žiada.
2. Pri každej žiadosti sa preverujú záznamy vo VIS v súlade s článkom 8 ods. 2 a článkom 15 nariadenia o VIS. Členské štáty zabezpečia plné využívanie všetkých kritérií vyhľadávania podľa článku 15 nariadenia o VIS s cieľom zabrániť chybnému zamietnutiu a chybným identifikáciám.

▼M5

3. Pri kontrole toho, či žiadateľ spĺňa požiadavky na vstup, konzulárny úrad alebo ústredné orgány overia:

▼B

- a) či predložený cestovný doklad nie je falošný alebo pozmenený;

▼B

- b) odôvodnenie účelu a podmienok zamýšľaného pobytu zo strany žiadateľa a skutočnosť, či má žiadateľ dostatočné prostriedky na pokrytie nákladov spojených s pobytom vzhľadom na dĺžku zamýšľaného pobytu, ako aj na jeho návrat do krajiny pôvodu alebo pobytu, alebo tranzit do tretej krajiny, ktorá ho určite prijme, alebo či je žiadateľ schopný nadobudnúť také prostriedky zákonným spôsobom;
- c) či žiadateľ nie je osobou, v súvislosti s ktorou sa v Schengenskom informačnom systéme (SIS) vytvoril zápis na účely odoprenia vstupu;
- d) či sa žiadateľ nepovažuje za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť či verejné zdravie, ako sa vymedzuje v článku 2 ods. 19 Kódexu schengenských hraníc, alebo pre medzinárodné vzťahy ktoréhokoľvek členského štátu, najmä ak v súvislosti s ním nebol z takéhoto dôvodu vo vnútroštátnych registroch členských štátov vytvorený zápis na účely odoprenia vstupu;

▼M5

- e) prípadne či má žiadateľ primerané a platné cestovné zdravotné poisťenie pokrývajúce obdobie plánovaného pobytu alebo, ak sa žiada o vízum na viac vstupov, obdobie prvej plánovanej návštevy.

4. Konzulárny úrad alebo ústredné orgány v prípade potreby overia dĺžku predchádzajúcich a plánovaných pobytov, aby overili, či žiadateľ neprekročil maximálnu dĺžku povoleného pobytu na území členských štátov, bez ohľadu na možné pobyty oprávnené na základe národných víz na dlhodobý pobyt alebo povolenia na pobyt.

▼B

5. Prostriedky na pokrytie nákladov spojených s pobytom počas plánovaného pobytu sa hodnotia v súlade s dĺžkou a účelom pobytu a na základe porovnania s priemernými cenami ubytovania a stravovania v ubytovacích zariadeniach nižšej cenovej kategórie v dotknutých členských štátoch, ktoré sa vynásobia počtom dní pobytu, a to na základe referenčných súm stanovených členskými štátmi v súlade s článkom 34 ods. 1 písm. c) Kódexu schengenských hraníc. Dôkaz o dostatočných prostriedkoch na pokrytie nákladov spojených s pobytom môže predstavovať aj potvrdenie o finančnej podpore a/alebo súkromnom ubytovaní.

▼M5

6. Pri skúmaní žiadosti o letiskové tranzitné vízum konzulárny úrad alebo ústredné orgány overia najmä:

▼B

- a) či predložený cestovný doklad nie je falošný alebo pozmenený;
- b) miesto odchodu a destináciu dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny a súlad plánovaného harmonogramu a letiskového tranzitu;
- c) dôkaz o ďalšej ceste do cieľovej destinácie.

7. Preskúmanie žiadosti vychádza najmä z pravosti a spoľahlivosti predložených dokladov a z vierohodnosti a spoľahlivosti vyhlásení žiadateľa.

▼M5

8. Počas skúmania žiadosti môžu konzulárne úrady alebo ústredné orgány v odôvodnených prípadoch uskutočniť so žiadateľom pohovor a vyžiadať si dodatočné doklady.

▼B

9. Predchádzajúce zamietnutie žiadosti o vízum nesmie automaticky viesť k zamietnutiu novej žiadosti. Nová žiadosť sa posúdi na základe všetkých dostupných informácií.

*Článok 22***Predchádzajúce konzultácie s ústrednými orgánmi iných členských štátov****▼M5**

1. Členský štát môže z dôvodov ohrozenia verejného poriadku, vnútornej bezpečnosti, medzinárodných vzťahov alebo verejného zdravia vyžadovať, aby ústredné orgány iných členských štátov počas skúmania žiadostí podaných štátnymi príslušníkmi určitých tretích krajín alebo určitými kategóriami takýchto štátnych príslušníkov uskutočňovali konzultácie s jeho ústrednými orgánmi. Takéto konzultácie sa neuplatňujú pri žiadostiach o letiskové tranzitné víza.

2. Konzultované ústredné orgány poskytnú konečnú odpoveď čo najskôr, najneskôr však do siedmich kalendárnych dní od doručenia žiadosti o konzultáciu. Ak odpoveď v uvedenej lehote neposkytnú, znamená to, že nemajú žiadne dôvody namietat' proti udeleniu víza.

3. Členské štáty oznámia Komisii zavedenie alebo zrušenie požiadavky na predchádzajúcu konzultáciu spravidla najneskôr 25 kalendárnych dní pred nadobudnutím jej účinnosti. Táto informácia sa poskytne aj v rámci miestnej schengenskej spolupráce v dotknutej jurisdikcii.

▼B

4. Komisia informuje o takýchto oznámeniach členské štáty.

▼M5

▼B*Článok 23***Rozhodnutie o žiadosti**

1. O žiadostiach, ktoré sú prípustné v súlade s článkom 19, sa rozhodne do 15 kalendárnych dní odo dňa ich podania.

▼M5

2. Túto lehotu možno v jednotlivých prípadoch predĺžiť najviac na 45 kalendárnych dní, najmä ak je potrebné ďalšie preskúmanie žiadosti.

2a. V individuálnych odôvodnených naliehavých prípadoch sa o žiadostiach rozhodne bezodkladne.

▼B

4. Pokiaľ nebola žiadosť vzatá späť, prijme sa rozhodnutie o:

- a) udelení jednotného víza podľa článku 24;
- b) udelení víza s obmedzenou územnou platnosťou podľa článku 25;

▼ M5

- ba) udelení letiskového tranzitního víza podľa článku 26 alebo
- c) zamietnutí víza podľa článku 32.

▼ B

Skutočnosť, že fyzicky nemožno odobrať odtlačky prstov v súlade s článkom 13 ods. 7 písm. b) neovplyvní udelenie alebo zamietnutie víza.

*KAPITOLA IV****Udeľovanie víza****Článok 24***Udeľovanie jednotného víza**

1. Doba platnosti víza a dĺžka povoleného pobytu sa zakladajú na preskúmaní vykonanom podľa článku 21.

Vízum sa môže udeliť na jeden, dva alebo viac vstupov. Doba platnosti nepresiahne päť rokov.

▼ M5

Bez toho, aby bol dotknutý článok 12 písm. a), doba platnosti víza na jeden vstup zahŕňa „tolerančnú dobu“ 15 kalendárnych dní.

▼ B

Členské štáty môžu z dôvodov, ktoré sa týkajú verejného poriadku alebo medzinárodných vzťahov niektorého z členských štátov, rozhodnúť o neudelení takejto tolerančnej doby.

▼ M5

2. Ak žiadateľ spĺňa podmienky vstupu stanovené v článku 6 ods. 1 písm. a) a písm. c) až e) nariadenia (EÚ) 2016/399, udelia sa víza na viac vstupov s dlhou platnosťou pre tieto doby platnosti, pokiaľ platnosť víza nepresiahne platnosť cestovného dokladu:

- a) doba platnosti jeden rok, ak žiadateľ počas predchádzajúcich dvoch rokov získal a zákonne využil tri víza;
- b) doba platnosti dva roky, ak žiadateľ počas predchádzajúcich dvoch rokov získal a zákonne využil predchádzajúce vízum na viac vstupov platné jeden rok;
- c) doba platnosti päť rokov, ak žiadateľ počas predchádzajúcich troch rokov získal a zákonne využil predchádzajúce vízum na viac vstupov platné dva roky.

Letiskové tranzitné víza a víza s obmedzenou územnou platnosťou udelené podľa článku 25 ods. 1 sa na účely udeľovania víz na viac vstupov neberú do úvahy.

2a. Odchyľne od odseku 2 možno dobu platnosti udeleného víza v individuálnych prípadoch skrátiť, ak existujú odôvodnené pochybnosti, či budú podmienky vstupu splnené počas celej doby.

▼M5

2b. Odchyľne od odseku 2, konzulárne úrady v rámci miestnej schengenskej spolupráce posúdia, či je vzhľadom na prijatie priaznivejších alebo prísnejších pravidiel v súlade s odsekom 2d potrebné prispôbiť pravidlá udeľovania víz na viac vstupov uvedené v odseku 2 tak, aby zohľadňovali miestne pomery a migračné a bezpečnostné riziká.

2c. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, možno vízum na viac vstupov platné maximálne päť rokov udeliť žiadateľom, ktorí preukážu potrebu alebo odôvodnia svoj zámer často alebo pravidelne cestovať, za predpokladu, že preukážu svoju bezúhonnosť a spoľahlivosť, najmä zákonné využitie predchádzajúcich víz, svoju ekonomickú situáciu v krajine pôvodu a skutočný úmysel opustiť územie členských štátov pred skončením platnosti víza, o ktoré žiadajú.

2d. Ak je to potrebné na základe posúdenia uvedeného v odseku 2b tohto článku, Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme pravidlá týkajúce sa podmienok udeľovania víz na viac vstupov stanovených v odseku 2 tohto článku, ktoré sa budú uplatňovať v každej jurisdikcii s cieľom zohľadniť miestne pomery, migračné a bezpečnostné riziká a celkové vzťahy Únie s dotknutou tretou krajinou. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.

▼B

3. Údaje uvedené v článku 10 ods. 1 nariadenia o VIS sa do VIS vkladajú po prijatí rozhodnutia o udelení takeého víza.

*Článok 25***Udeľovanie víza s obmedzenou územnou platnosťou**

1. Vízum s obmedzenou územnou platnosťou sa výnimočne udeľuje v týchto prípadoch:

a) ak z humanitárnych dôvodov, z dôvodov štátneho záujmu alebo medzinárodných záväzkov dotknutý členský štát považuje za potrebné:

i) udeliť výnimku zo zásady, podľa ktorej musia byť splnené podmienky vstupu ustanovené v článku 5 ods. 1 písm. a), c), d) a e) Kódexu schengenských hraníc;

ii) udeliť vízum napriek tomu, že členský štát, s ktorým sa v súlade s článkom 22 viedli konzultácie, namieta proti udeleniu jednotného víza, alebo

iii) udeliť vízum z naliehavých dôvodov, hoci sa predchádzajúce konzultácie podľa článku 22 neuskutočnili,

alebo

▼M3

b) ak to konzulárny úrad považuje za opodstatnené, udelí nové vízum na pobyt počas toho istého 180-dňového obdobia žiadateľovi, ktorý už v priebehu tohto 180-dňového obdobia využil jednotné vízum alebo vízum s obmedzenou územnou platnosťou umožňujúce pobyt v dĺžke 90 dní.

▼B

2. Vízum s obmedzenou územnou platnosťou je platné na území členského štátu, ktorý vízum udelil. Výnimočne môže byť platné na územiach viacerých členských štátov, ak s tým každý z týchto členských štátov súhlasí.

▼B

3. Ak je žiadateľ držiteľom cestovného dokladu, ktorý nie je uznaný jedným alebo viacerými, nie však všetkými členskými štátmi, udelí sa vízum platné len na území členských štátov, ktoré tento cestovný doklad uznávajú. Ak udeľujúci členský štát neuznáva cestovný doklad žiadateľa, udelené vízum je platné len na území tohto členského štátu.

4. Ak sa vízum s obmedzenou územnou platnosťou udelilo v prípadoch uvedených v odseku 1 písm. a), ústredné orgány členského štátu, ktorý vízum udelil, bezodkladne odovzdajú príslušné informácie prostredníctvom postupu uvedeného v článku 16 ods. 3 nariadenia o VIS ústredným orgánom ostatných členských štátov.

5. Údaje uvedené v článku 10 ods. 1 nariadenia o VIS sa do VIS vkladajú po prijatí rozhodnutia o udelení takého víza.

▼M5*Článok 25a***Spolupráca v oblasti readmisie**

1. V závislosti od úrovne spolupráce tretej krajiny s členskými štátmi pri readmisii neregulárnych migrantov, ktorá sa posúdi na základe relevantných a objektívnych údajov, sa článok 14 ods. 6, článok 16 ods. 1, článok 16 ods. 5 písm. b), článok 23 ods. 1 a článok 24 ods. 2 a 2c nevzťahuje na žiadateľov alebo kategórie žiadateľov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi tretej krajiny, ktorá sa považuje podľa tohto článku za krajinu, ktorá dostatočne nespolupracuje.

2. Komisia pravidelne a aspoň raz ročne posudzuje spoluprácu tretích krajín v oblasti readmisie, pričom berie do úvahy predovšetkým tieto ukazovatele:

- a) počet rozhodnutí o návrate vydaných osobám z danej tretej krajiny, ktoré sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov;
- b) počet skutočných nútených návratov osôb, ktorým boli vydané rozhodnutia o návrate, ako percento z počtu rozhodnutí o návrate vydaných štátnym príslušníkom danej tretej krajiny, a to prípadne aj na základe readmisných dohôd s Úniou alebo dvojstranných readmisných dohôd, počet štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí prechádzali cez územie danej tretej krajiny;
- c) počet žiadostí o readmisiu rozčlenený na jednotlivé členské štáty, ktoré tretia krajina akceptovala, ako percento z počtu takýchto žiadostí, ktoré boli tejto tretej krajine predložené;
- d) úroveň praktickej spolupráce v súvislosti s návratom v rôznych fázach konania o návrate, ako napríklad:
 - i) pomoc poskytovaná pri určovaní totožnosti osôb, ktoré sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov, a pri včasnom vydávaní cestovných dokladov;
 - ii) akceptovanie európskeho cestovného dokladu pre návrat neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osobitného preukazu (*laissez-passer*);
 - iii) akceptovanie readmisie osôb, ktoré majú byť v súlade s právnymi predpismi vrátené do ich krajiny;

▼M5

- iv) akceptovanie návratových letov a operácií.

Takéto posúdenie je založené na používaní spoľahlivých údajov, ktoré poskytnú členské štáty, ako aj inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie. Komisia pravidelne a aspoň raz za rok podá správu o svojom posúdení Rade.

3. Členský štát môže Komisii na základe rovnakých ukazovateľov ako v odseku 2 oznámiť, že čelí podstatným a pretrvávajúcim praktickým problémom pri spolupráci s treťou krajinou v oblasti readmisie neregulárnych migrantov. Komisia o tomto oznámení bezodkladne informuje Európsky parlament a Radu.

4. Komisia preskúma každé oznámenie podľa odseku 3 v lehote jedného mesiaca. Komisia o výsledkoch svojho preskúmania informuje Európsky parlament a Radu.

5. Ak Komisia na základe analýzy uvedenej v odsekoch 2 a 4 a po zohľadnení krokov, ktoré sama vykonala na zlepšenie úrovne spolupráce s dotknutou treťou krajinou v oblasti readmisie, a celkových vzťahov Únie s danou treťou krajinou, a to aj v oblasti migrácie, dospeje k záveru, že daná krajina nespolupracuje dostatočne a že je preto potrebné prijať opatrenia, alebo ak počas 12 mesiacov jednoduchá väčšina členských štátov zašle Komisii oznámenie podľa odseku 3, Komisia pokračuje v svojom úsilí o zlepšenie spolupráce s dotknutou treťou krajinou a zároveň predloží Rade návrh na prijatie:

- a) vykonávacieho rozhodnutia, ktorým sa dočasne pozastaví uplatňovanie niektorého alebo viacerých z týchto článkov – článku 14 ods. 6, článku 16 ods. 5 písm. b), článku 23 ods. 1 alebo článku 24 ods. 2 a 2c – na všetkých štátnych príslušníkoch dotknutej tretej krajiny alebo na určité kategórie týchto štátnych príslušníkov;
- b) vykonávacieho rozhodnutia, ktorým sa postupne uplatní jeden z vízových poplatkov stanovených v článku 16 ods. 2a na všetkých štátnych príslušníkoch dotknutej tretej krajiny alebo na určité kategórie týchto štátnych príslušníkov, ak sa na základe posúdenia zo strany Komisie označia opatrenia uplatňované v súlade s vykonávacím rozhodnutím uvedeným v písmene a) tohto odseku za neúčinné.

6. Komisia na základe ukazovateľov stanovených v odseku 2 nepretržite posudzuje a podáva správy, či možno konštatovať podstatné a trvalé zlepšenie spolupráce s dotknutou treťou krajinou v oblasti readmisie neregulárnych migrantov, a môže s prihliadnutím na celkové vzťahy Únie s uvedenou treťou krajinou predložiť Rade návrh na zrušenie alebo zmenu vykonávacích rozhodnutí uvedených v odseku 5.

7. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o pokroku, ktorý sa dosiahol, pokiaľ ide o spoluprácu danej tretej krajiny v oblasti readmisie, najneskôr šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti vykonávacích rozhodnutí uvedených v odseku 5.

8. Ak Komisia na základe analýzy uvedenej v odseku 2 a s ohľadom na celkové vzťahy Únie s dotknutou treťou krajinou, a to najmä pokiaľ ide o spoluprácu v oblasti readmisie, dospeje k záveru, že dotknutá tretia krajina spolupracuje dostatočne, môže predložiť Rade návrh na prijatie vykonávacieho rozhodnutia týkajúceho sa žiadateľov alebo

▼M5

kategórií žiadateľov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi danej tretej krajiny a ktorí žiadajú o vízum na území danej tretej krajiny, v ktorom sa ustanoví jedno alebo viaceré z týchto opatrení:

- a) zníženie vízového poplatku uvedeného v článku 16 ods. 1 na 60 EUR;
- b) skrátenie lehoty, v ktorej sa musí rozhodnúť o žiadosti, uvedenej v článku 23 ods. 1 na 10 dní;
- c) predĺženie doby platnosti víz na viac vstupov, uvedenej v článku 24 ods. 2.

Uvedené vykonávacie rozhodnutie sa uplatňuje najviac jeden rok. Jeho platnosť sa môže predĺžiť.

▼B*Článok 26***Udeľovanie letiskového tranzitného víza**

1. Na účely tranzitu cez medzinárodný tranzitný priestor letísk, ktoré sa nachádzajú na území členských štátov, platí letiskové tranzitné vízum.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 12 písm. a), doba platnosti víza zahŕňa dodatočnú „tolerančnú dobu“ 15 dní.

Členské štáty môžu z dôvodov, ktoré sa týkajú verejného poriadku alebo medzinárodných vzťahov niektorého z členských štátov, rozhodnúť o neudelení takejto tolerančnej doby.

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 12 písm. a), sa viacnásobné letiskové tranzitné víza môžu udeliť s platnosťou najviac na šesť mesiacov.

4. Pri rozhodovaní o udelení viacnásobných letiskových tranzitných víz sa za rozhodujúce považujú najmä tieto kritériá:

- a) potreba žiadateľa cestovať často a/alebo pravidelne a
- b) bezúhonnosť a spoľahlivosť žiadateľa, najmä zákonné využitie predchádzajúcich jednotných víz, víz s obmedzenou územnou platnosťou alebo letiskových tranzitných víz, jeho ekonomická situácia v krajine pôvodu a skutočný úmysel pokračovať vo svojej ďalšej ceste.

5. Ak žiadateľ musí mať podľa ustanovení článku 3 ods. 2 letiskové tranzitné vízum, letiskové tranzitné vízum je platné iba pri tranzite cez medzinárodné tranzitné priestory letísk, ktoré sa nachádzajú na území dotknutých členských štátov.

6. Údaje uvedené v článku 10 ods. 1 nariadenia o VIS sa do VIS vkladajú po prijatí rozhodnutia o udelení takeého víza.

*Článok 27***Vyplnenie vízovej nálepky****▼M5**

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme pravidlá vyplňania vízovej nálepky. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.

▼ M5

2. Členské štáty môžu do vízovej nálepky v časti „Poznámky“ vpisovať vnútroštátne záznamy. V týchto záznamoch sa neopakujú povinné údaje stanovené v súlade s postupom uvedeným v odseku 1.

▼ B

3. Všetky záznamy na vízovej nálepke sú vytlačené a na vízovej nálepke s vytlačenými záznamami sa rukou nesmú robiť žiadne zmeny.

▼ M5

4. Vízová nálepka pre vízum na jeden vstup sa môže vyplniť rukou len pri technických problémoch z dôvodu vyššej moci. Na vízovej nálepke vyplnenej rukou sa nesmú robiť žiadne zmeny.

▼ B

5. Ak sa vízová nálepka podľa odseku 4 tohto článku vyplnila rukou, táto informácia sa v súlade s článkom 10 ods. 1 písm. k) nariadenia o VIS vloží do VIS.

*Článok 28***Zrušenie platnosti vyplnenej vízovej nálepky**

1. Ak sa na vízovej nálepke, ktorá ešte nebola vlepená do cestovného dokladu, zistí chyba, platnosť vízovej nálepky sa zruší.

2. Ak sa chyba zistí na vízovej nálepke, ktorá je už vlepená do cestovného dokladu, platnosť vízovej nálepky sa zruší tým, že cez vízovú nálepku sa nezmazateľným atramentom urobí kríž, a nová vízová nálepka sa vlepí na inú stranu.

3. Ak sa chyba zistí po vložení príslušných údajov do VIS v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia o VIS, opraví sa v súlade s článkom 24 ods. 1 uvedeného nariadenia.

*Článok 29***Vlepenie vízovej nálepky****▼ M5**

1. Vízová nálepka sa vlepí do cestovného dokladu.

1a. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme podrobné pravidlá vlepovania vízovej nálepky. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.

▼ B

2. Ak členský štát, ktorý udeľuje vízum, neuznáva cestovný doklad žiadateľa, použije sa osobitný list na vlepenie víza.

3. Ak sa vízová nálepka vlepila na osobitný list na vlepenie víza, táto informácia sa v súlade s článkom 10 ods. 1 písm. j) nariadenia o VIS vloží do VIS.

4. Individuálne víza, ktoré sa udeľujú osobám zapísaným v cestovnom doklade žiadateľa, sa vlepia do tohto cestovného dokladu.

5. Ak členský štát, ktorý udeľuje vízum, neuznáva cestovný doklad, v ktorom sú zapísané takéto osoby, individuálna vízová nálepka sa vlepí na osobitné listy na vlepenie víza.

▼B*Článok 30***Práva z udeleného víza**

Samotným udelením jednotného víza alebo víza s obmedzenou územnou platnosťou nevzniká automaticky právo na vstup.

*Článok 31***Informovanie ústredných orgánov iných členských štátov****▼M5**

1. Členský štát môže vyžadovať, aby jeho ústredné orgány boli informované o vízach, ktoré iné členské štáty udelili štátnym príslušníkom konkrétnych tretích krajín alebo konkrétnym kategóriám týchto štátnych príslušníkov, s výnimkou letiskových tranzitných víz.

2. Členské štáty oznámia Komisii zavedenie alebo zrušenie požiadavky na takéto informovanie najneskôr 25 kalendárnych dní pred nadobudnutím jej účinnosti. Uvedená informácia sa poskytne aj v rámci miestnej schengenskej spolupráce v dotknutej jurisdikcii.

▼B

3. Komisia informuje o takýchto oznámeniach členské štáty.

▼M5**▼B***Článok 32***Zamietnutie udelenia víza**

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 25 ods. 1, udelenie víza sa zamietne:

a) ak žiadateľ:

- i) predloží falošný alebo pozmenený cestovný doklad;
- ii) neodôvodní účel a podmienky plánovaného pobytu;

▼M5

iiia) neodôvodní účel a podmienky zamýšľaného letiskového tranzitu;

▼B

iii) neposkytne doklady preukazujúce, že má k dispozícii dostatočné prostriedky na pokrytie nákladov spojených s pobytom vzhľadom na dĺžku plánovaného pobytu, ako aj na návrat do krajiny pôvodu alebo pobytu alebo tranzit do tretej krajiny, ktorá ho určite prijme, alebo ak nie je schopný nadobudnúť také prostriedky zákonným spôsobom;

▼M3

iv) sa na území členských štátov na základe jednotného víza alebo víza s obmedzenou územnou platnosťou už zdržiaval 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia;

▼B

v) je osobou, o ktorej sa vytvoril záznam v SIS na účely odoprenia vstupu;

vi) sa považuje za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť či verejné zdravie, ako sa vymedzuje v článku 2 ods. 19 Kódexu schengenských hraníc, alebo pre medzinárodné vzťahy ktoréhokoľvek členského štátu, a to najmä ak v súvislosti s ním bol z takéhoto dôvodu v národných registroch členských štátov vytvorený zápis na účely odoprenia vstupu alebo

▼B

vii) v prípade potreby neposkytne doklad o primeranom a platnom cestovnom zdravotnom poistení;

alebo

b) ak existujú odôvodnené pochybnosti o pravosti sprievodných dokladov, ktoré predložil žiadateľ, alebo o vierohodnosti ich obsahu, o spoľahlivosti jeho tvrdení alebo jeho zámere opustiť územie členských štátov pred skončením platnosti víza, o ktoré žiada.

▼M5

2. Rozhodnutie o zamietnutí a dôvody, na ktorých sa zakladá, sa žiadateľovi oznámia prostredníctvom štandardného formulára uvedeného v prílohe VI v jazyku členského štátu, ktorý prijal konečné rozhodnutie o žiadosti, a v ďalšom úradnom jazyku inštitúcií Únie.

▼B

3. Žiadatelia, ktorým bolo udelenie víza zamietnuté, majú právo na odvolanie. Odvolanie sa podáva proti členskému štátu, ktorý prijal konečné rozhodnutie o žiadosti, a v súlade s vnútroštátnym právom tohto členského štátu. Členské štáty poskytujú žiadateľovi informácie týkajúce sa postupu, ktorý sa má dodržiavať v prípade odvolania, ako sa uvádza v prílohe VI.

▼M5

▼B

5. Informácie o zamietnutých udeleniach víz sa vložia do VIS v súlade s článkom 12 nariadenia o VIS.

*KAPITOLA V**Úprava udeleného víza**Článok 33***Predĺženie**

1. Doba platnosti udeleného víza a/alebo v ňom stanovená dĺžka pobytu sa predĺži, ak príslušný orgán členského štátu dospel k názoru, že držiteľ víza preukázal zásah vyššej moci alebo humanitárne dôvody, ktoré mu bránia v opustení územia členského štátu pred skončením platnosti víza, alebo dĺžky pobytu povolenej vo víze. Takéto predĺženie sa udelí bezplatne.

2. Doba platnosti udeleného víza a/alebo v ňom stanovená dĺžka pobytu sa môže predĺžiť, ak držiteľ víza preukáže závažné osobné dôvody, ktoré opodstatňujú predĺženie platnosti víza alebo dĺžky pobytu. Za takéto predĺženie sa vyberá poplatok 30 EUR.

3. Pokiaľ orgán, ktorý predlžuje víza nerozhodne inak, územná platnosť predĺženého víza zostane rovnaká ako územná platnosť pôvodného víza.

4. Orgány oprávnené na predĺženie víza sú orgány toho členského štátu, na ktorého území sa štátny príslušník tretej krajiny nachádza v čase predloženia žiadosti o predĺženie.

5. Členské štáty oznámia Komisii orgány príslušné pre rozhodovanie o predĺžení víz.

6. Predĺženie víz má podobu vízovej nálepky.

▼B

7. Informácie o predĺžení platnosti víza sa vložia do VIS v súlade s článkom 14 nariadenia o VIS.

*Článok 34***Zrušenie a odvolanie víza**

1. Vízum sa zruší, ak sa preukáže, že v čase udelenia víza neboli splnené podmienky na jeho udelenie, a predovšetkým ak existujú závažné dôvody domnievať sa, že vízum bolo získané podvodom. Vízum zrušia v zásade príslušné orgány členského štátu, ktoré vízum udelili. Zrušiť ho môžu aj príslušné orgány iného členského štátu, pričom v tomto prípade sa o takomto zrušení informujú orgány členského štátu, ktoré vízum udelili.

2. Vízum sa odvolá, ak sa preukáže, že podmienky na jeho udelenie už nie sú splnené. Vízum odvolávajú v zásade príslušné orgány členského štátu, ktoré vízum udelili. Odvolať ho môžu aj príslušné orgány iného členského štátu, pričom v tomto prípade sa o takomto odvolaní informujú orgány členského štátu, ktoré vízum udelili.

3. Vízum sa môže odvolať na žiadosť jeho držiteľa. O takomto odvolaní víza je potrebné informovať príslušné orgány členských štátov, ktoré ho udelili.

4. Ak držiteľ víza na hranici nepredloží jeden alebo viacero sprievodných dokladov uvedených v článku 14 ods. 3, neznamená to automatické prijatie rozhodnutia o zrušení alebo odvolaní víza.

5. Ak dôjde k zrušeniu alebo odvolaniu víza, označí sa pečiatkou s textom „ZRUŠENÉ“ alebo „ODVOLANÉ“ a optická variabilnosť vízovej nálepky, bezpečnostný „efekt skrytého obrázka“ a nápis „vízum“ sa znehodnotia preškrtnutím.

6. Rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní víza a dôvody, na ktorom sa zakladá, sa žiadateľovi oznámia prostredníctvom štandardného formulára uvedeného v prílohe VI.

7. Držiteľ víza, ktorého vízum bolo zrušené alebo odvolané, má právo na odvolanie, pokiaľ vízum nebolo odvolané na jeho žiadosť podľa odseku 3. Odvolanie sa podáva proti členskému štátu, ktorý prijal rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní víza, a v súlade s vnútroštátnym právom tohto členského štátu. Členské štáty poskytujú žiadateľovi informácie týkajúce sa postupu, ktorý sa má dodržiavať v prípade odvolania, ako sa uvádza v prílohe VI.

8. Informácie o víze, ktoré bolo zrušené alebo odvolané, sa vložia do VIS v súlade s článkom 13 nariadenia o VIS.

*KAPITOLA VI****Víza udeľované na vonkajších hraniciach****Článok 35***Žiadosti o víza na vonkajšej hranici**

1. Víza sa môžu vo výnimočných prípadoch udeliť na hraničných priechodoch v prípade, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) žiadateľ spĺňa podmienky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a), c), d) a e) Kódexu schengenských hraníc;

▼B

b) žiadateľ nemohol požiadať o vízum vopred a na požiadanie predloží sprievodné doklady, ktoré preukazujú nepredvídateľné a naliehavé dôvody na vstup, a

c) návrat žiadateľa do krajiny jeho pôvodu alebo pobytu či tranzitu cez iné štáty, ako členské štáty, ktoré uplatňujú schengenské *acquis* v plnom rozsahu, sa považuje za istý.

2. Ak sa o vízum požiada na vonkajšej hranici, žiadateľ môže byť od povinnosti mať cestovné zdravotné poistenie oslobodený z humanitárnych dôvodov, alebo ak na hraničnom prechode nie je možné takéto cestovné zdravotné poistenie získať.

3. Vízum udelené na vonkajšej hranici je jednotné vízum, ktoré v závislosti od účelu a podmienok plánovaného pobytu oprávňuje držiteľa na pobyt v trvaní najviac 15 dní. V prípade tranzitu zodpovedá dĺžka povoleného pobytu času potrebnému na účely tranzitu.

4. Ak nie sú splnené podmienky ustanovené v článku 5 ods. 1 písm. a), c), d) a e) Kódexu schengenských hraníc, orgány zodpovedné za udeľovanie víza na vonkajšej hranici môžu udeliť vízum s obmedzenou územnou platnosťou v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia len pre územie členského štátu, ktorý vízum udelil.

5. Štátnemu príslušníkovi tretej krajiny patriacemu do kategórie osôb, pri ktorých sa vyžaduje predchádzajúca konzultácia podľa článku 22, sa v zásade vízum na vonkajšej hranici neudeľuje.

Vo výnimočných prípadoch sa však v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. a) takým osobám môže na vonkajšej hranici udeliť vízum s obmedzenou územnou platnosťou pre územie udeľujúceho členského štátu.

6. Okrem dôvodov na zamietnutie víza uvedených v článku 32 ods. 1 sa vízum na hraničnom prechode zamietne aj vtedy, ak nie sú splnené podmienky uvedené v odseku 1 písm. b) tohto článku.

7. Uplatnia sa ustanovenia o odôvodnení a oznámení zamietnutia a o práve na odvolanie ustanovené v článku 32 ods. 3 a prílohe VI.

*Článok 36***Víza udeľované na vonkajšej hranici námorníkom na ceste**

1. Námorníkovi, od ktorého sa pri prekročení vonkajších hraníc členských štátov vyžaduje vízum, sa na hranici môže udeliť vízum na účely tranzitu, ak:

a) spĺňa podmienky stanovené v článku 35 ods. 1 a

b) prekračuje príslušnú hranicu s cieľom nastúpiť na plavidlo, na ktorom bude pracovať, prestúpiť alebo vystúpiť z plavidla, na ktorom pracoval ako námorník.

▼M5

▼M5

2a. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme operačné pokyny týkajúce sa udeľovania víz námorníkom na hranici. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.

▼B

3. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 35 ods. 3, 4 a 5.

KAPITOLA IV

ADMINISTRATÍVNE RIADENIE A ORGANIZÁCIA

Článok 37

Organizácia vízových oddelení

1. Za organizáciu vízových oddelení svojich konzulárnych úradov zodpovedajú členské štáty.

S cieľom predísť zníženiu úrovne pozornosti a na účely ochrany pracovníkov pred tlakom na miestnej úrovni sa v prípade potreby zavedie plán striedania pracovníkov, ktorí prichádzajú do priameho kontaktu so žiadateľmi. Osobitná pozornosť sa venuje prehľadnej štruktúre práce a jasnému prideleniu/rozdeleniu povinností, pokiaľ ide o prijímanie konečných rozhodnutí o žiadostiach. Prístup k údajom vo VIS a SIS a k iným dôverným informáciám sa vyhradí obmedzenému počtu náležite oprávnených pracovníkov. Na zamedzenie neoprávneného prístupu k týmto databázam sa prijímú potrebné opatrenia.

▼M5

2. Skladovanie vízových nálepiek a zaobchádzanie s nimi podlieha primeraným bezpečnostným opatreniam, aby sa predišlo podvodom alebo stratám. Každý konzulárny úrad vedie záznamy o svojej zásobe vízových nálepiek a zaznamenáva účel použitia každej vízovej nálepky. Všetky významné straty nevyplnených vízových nálepiek sa oznamujú Komisii.

3. Konzulárne úrady alebo ústredné orgány vedú archív žiadostí v papierovej alebo elektronickej forme. Každý jednotlivý spis obsahuje relevantné informácie umožňujúce v prípade potreby zrekonštruovať okolnosti prijatia rozhodnutia o žiadosti.

Jednotlivé spisy žiadostí sa uchovávajú najmenej jeden rok odo dňa prijatia rozhodnutia o žiadosti podľa článku 23 ods. 1 alebo, v prípade odvolania, do ukončenia odvolacieho konania, podľa toho, čo nastane neskôr. Ak je to možné, jednotlivé elektronické spisy žiadostí sa uchovávajú počas doby platnosti udeleného víza.

▼B

Článok 38

▼M5**Zdroje na skúmanie žiadostí a monitorovanie konaní o udelení víza**

1. Členské štáty nasadia na konzulárne úrady potrebný počet vhodných pracovníkov na vykonávanie úloh spojených so skúmaním žiadostí, aby zabezpečili primeranú a harmonizovanú kvalitu služieb pre verejnosť.

▼ M5

1a. Členské štáty zabezpečia, aby bolo celé konanie o udelení víza na konzulárnych úradoch vrátane podania a vybavovania žiadostí, tlačie vízových nálepiek a praktickej spolupráce s externými poskytovateľmi služieb monitorované vyslanými pracovníkmi a zabezpečila sa tak integrita všetkých fáz konania.

▼ B

2. Priestory musia spĺňať príslušné prevádzkové požiadavky a umožňovať prijatie vhodných bezpečnostných opatrení.

▼ M5

3. Ústredné orgány členských štátov zabezpečia primeranú odbornú prípravu vyslaných pracovníkov a miestnych pracovníkov a sú zodpovedné za to, aby sa im poskytovali úplné, presné a aktualizované informácie o relevantnom práve Únie a vnútroštátnom práve.

3a. Ak ústredné orgány podľa článku 4 ods. 1a skúmajú žiadosti a rozhodujú o nich, členské štáty poskytnú špecifickú odbornú prípravu, aby zabezpečili, že pracovníci uvedených ústredných orgánov budú mať dostatočné a aktualizované vedomosti o miestnych sociálno-ekonomických pomeroch v danej krajine, ako aj úplné, presné a aktualizované informácie o relevantnom práve Únie a vnútroštátnom práve.

3b. Členské štáty tiež zabezpečia, aby konzulárne úrady disponovali dostatočným počtom riadne vyškolených pracovníkov, ktorí pomáhajú ústredným orgánom pri skúmaní žiadostí a rozhodovaní o nich, a to najmä tým, že sa zúčastňujú na zasadnutiach v rámci miestnej schengenskej spolupráce a výmene informácií s inými konzulárnymi úradmi a miestnymi orgánmi, pričom na miestnej úrovni zhromažďujú relevantné informácie o migračnom riziku a podvodných praktikách, a vykonávajú pohovory a dodatočné preskúmania.

▼ B

4. Ústredné orgány členských štátov zabezpečia časté a primerané monitorovanie postupov pri skúmaní žiadostí a prijímú nápravné opatrenia, ak sa zistia odchýlky od ustanovení tohto nariadenia.

▼ M5

5. Členské štáty zabezpečia zavedenie postupu, ktorým sa žiadateľom umožní podávať sťažnosti týkajúce sa:

- a) správania sa personálu konzulárnych úradov a prípadne aj externého poskytovateľa služieb, alebo
- b) postupu podávania žiadostí.

Konzulárne úrady alebo ústredné orgány vedú záznamy o sťažnostiach a opatreniach, ktorými sa na ne reagovalo.

Členské štáty zverejnia informácie o postupe stanovenom v tomto odseku.

▼B*Článok 39***Pravidlá správania sa pracovníkov**

1. Konzulárne úrady členských štátov zabezpečia, aby sa so žiadateľmi zaobchádzalo úctivo.

▼M5

2. Pracovníci konzulárnych úradov a ústredných orgánov pri vykonávaní svojich povinností v plnej miere rešpektujú ľudskú dôstojnosť. Všetky prijaté opatrenia musia byť primerané cieľom, ktoré sa nimi sledujú.

3. Pracovníci konzulárnych úradov a ústredných orgánov vykonávajú svoje povinnosti tak, aby nedochádzalo k diskriminácii osôb z dôvodu pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie.

*Článok 40***Organizácia a spolupráca konzulárnych úradov**

1. Každý členský štát je zodpovedný za organizovanie konaní týkajúcich sa žiadostí.

2. Členské štáty:

a) vybavujú svoje konzulárne úrady a orgány zodpovedné za udeľovanie víz na hraniciach, ako aj prípadné úrady svojich honorárnych konzulov zariadením potrebným na zbieranie biometrických identifikátorov podľa článku 42;

b) spolupracujú s jedným alebo viacerými členskými štátmi v rámci dohôd o zastúpení alebo akejkoľvek inej formy konzulárnej spolupráce.

3. Členský štát môže takisto spolupracovať s externým poskytovateľom služieb podľa článku 43.

4. Členské štáty oznámia Komisii organizáciu a spoluprácu svojich konzulárnych úradov pre každé miesto, kde sa konzulárne úrady nachádzajú.

5. V prípade ukončenia spolupráce s inými členskými štátmi sa členské štáty usilujú zabezpečiť, aby sa v plnej miere pokračovalo v poskytovaní služieb.

▼B*Článok 42***Využitie honorárnych konzulov**

1. Vykonávaním niektorých alebo všetkých úloh uvedených v článku 43 ods. 6 sa môžu poveriť aj honorárni konzuli. Na zaručenie bezpečnosti a ochrany údajov sa vykonávajú vhodné opatrenia.

2. V prípade, že honorárny konzul nie je štátnym zamestnancom členského štátu, vykonávanie týchto úloh musí spĺňať požiadavky uvedené v prílohe X s výnimkou ustanovení bodu D písm. c) uvedenej prílohy.

3. V prípade, že honorárny konzul je štátnym zamestnancom členského štátu, dotknutý členský štát zabezpečí, aby sa uplatňovali požiadavky, ktoré sú porovnateľné s tými, ktoré by sa uplatňovali pri vykonávaní týchto úloh prostredníctvom jeho konzulárneho úradu.

▼ B*Článok 43***Spolupráca s externými poskytovateľmi služieb**

1. Členské štáty sa usilujú o spoluprácu s externým poskytovateľom služieb spoločne s jedným alebo viacerými členskými štátmi bez toho, aby boli dotknuté pravidlá verejného obstarávania a hospodárskej súťaže.

2. Spolupráca s externým poskytovateľom služieb sa zakladá na právnom nástroji, ktorý je v súlade s požiadavkami uvedenými v prílohe X.

▼ M5**▼ B**

4. Preskúmanie žiadostí, prípadné pohovory a rozhodovanie o žiadostiach a tlačenie a vlepovanie vízových nálepiek uskutočňuje výhradne konzulárny úrad.

▼ M5

5. Externí poskytovatelia služieb nemajú za žiadnych okolností prístup do VIS. Prístup do VIS je vyhradený výlučne riadne oprávneným pracovníkom konzulárnych úradov alebo ústredných orgánov.

▼ B

6. Externý poskytovateľ služieb môže byť poverený vykonávať jednu alebo viacero z týchto úloh:

▼ M5

a) poskytovať všeobecné informácie o vízových požiadavkách podľa článku 47 ods. 1 písm. a) až c) a o formulároch žiadosti;

▼ B

b) informovať žiadateľa o sprievodných dokladoch, ktoré sa požadujú na základe kontrolného zoznamu;

▼ M5

c) zbierať údaje a žiadosti (vrátane zbierania biometrických identifikátorov) a postúpiť žiadosť konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom;

▼ B

d) vyberať vízový poplatok;

▼ M5

e) riadiť udeľovanie prípadných termínov stretnutí žiadateľa na konzulárnom úrade alebo v priestoroch u externého poskytovateľa služieb;

f) vyzdvihnúť cestovné doklady vrátane prípadného oznámenia o zamietnutí z konzulárneho úradu alebo ústredného orgánu a vrátiť ich žiadateľovi.

7. Pri výbere externého poskytovateľa služieb dotknutý členský štát posúdi spoľahlivosť a platobnú schopnosť danej organizácie alebo spoločnosti a zabezpečí, aby nedochádzalo ku konfliktu záujmov. Posúdenie zahŕňa podľa potreby kontrolu potrebných povolení, výpisu z obchodného registra, stanov a bankových zmlúv.

▼B

8. Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby vybraný externý poskytovateľ služieb dodržiaval podmienky, ktoré mu boli určené právnym nástrojom uvedeným v odseku 2.

▼M5

9. Členské štáty zodpovedajú za dodržiavanie pravidiel o ochrane osobných údajov a zabezpečia, aby bol externý poskytovateľ služieb monitorovaný dozornými orgánmi pre ochranu údajov podľa článku 51 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ⁽¹⁾.

▼B

10. Dotknuté členské štáty zabezpečia pre externého poskytovateľa služieb odbornú prípravu, ktorá zodpovedá úrovni znalostí potrebných na poskytovanie primeraných služieb a dostatočných informácií žiadateľom.

11. Dotknuté členské štáty pozorne monitorujú vykonávanie právneho nástroja uvedeného v odseku 2 vrátane:

▼M5

- a) všeobecných informácií o kritériách, podmienkach a postupoch predkladania žiadosti o vízum podľa článku 47 ods. 1 písm. a) až c) a o obsahu formulárov žiadostí, ktoré žiadateľom poskytuje externý poskytovateľ služieb;
- b) všetkých technických a organizačných bezpečnostných opatrení potrebných na ochranu osobných údajov pred náhodným alebo nezákonným zničením alebo náhodnou stratou, zmenou, neoprávneným sprístupnením alebo prístupom, najmä ak spolupráca zahŕňa prenos súborov a údajov konzulárnym úradom alebo ústredným orgánom dotknutých členských štátov, a tiež na ochranu pred všetkými inými nezákonnými formami spracovania osobných údajov;

▼B

c) zbierania a prenosu biometrických identifikátorov;

d) opatrení na zabezpečenie súladu s predpismi na ochranu údajov.

▼M5

Na tento účel konzulárne úrady alebo ústredné orgány dotknutých členských štátov pravidelne a aspoň každých deväť mesiacov vykonávajú kontroly na mieste v priestoroch externého poskytovateľa služieb. Členské štáty sa môžu dohodnúť na spoločnom znášaní záťaže tohto pravidelného monitorovania.

11a. Členské štáty do 1. februára každého roku predložia Komisii správu o svojej spolupráci s externými poskytovateľmi služieb na celom svete a o ich monitorovaní, ako sa uvádza v prílohe X bode C.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

▼B

12. Členské štáty zabezpečia, aby sa v prípade ukončenia spolupráce s akýmkoľvek externým poskytovateľom služieb v plnej miere pokračovalo v poskytovaní služieb.

13. Členské štáty poskytnú Komisii kópiu právneho nástroja uvedeného v odseku 2.

▼M5*Článok 44***Šifrovanie a bezpečný prenos údajov**

1. V prípade spolupráce medzi členskými štátmi a spolupráce s externým poskytovateľom služieb a využitia honorárnych konzulov dotknuté členské štáty zabezpečia, aby boli údaje plne šifrované, bez ohľadu na to, či sú prenášané elektronicky alebo fyzicky na elektronickom pamäťovom médiu.

2. V tretích krajinách, ktoré zakazujú, aby sa zašifrované údaje elektronicky prenášali, dotknuté členské štáty nedovolia elektronický prenos údajov.

V takýchto prípadoch dotknuté členské štáty zabezpečia, aby elektronické údaje prenášal fyzicky konzulárny úradník členského štátu v plne zašifrovanej forme na elektronickom pamäťovom médiu alebo, ak by si takýto prenos vyžadoval neprimerané alebo neopodstatnené opatrenia, iným bezpečným a zabezpečeným spôsobom, napríklad využitím uznávaných subjektov, ktoré majú skúsenosti s prepravou citlivých dokumentov a údajov v dotknutej tretej krajine.

3. Vo všetkých prípadoch sa úroveň bezpečnosti prenosu prispôbi stupňu citlivosti údajov.

▼B*Článok 45***Spolupráca členských štátov so sprostredkovateľskými subjektmi**

1. Členské štáty môžu spolupracovať so sprostredkovateľskými subjektmi na účely podávania žiadostí, s výnimkou zbierania biometrických identifikátorov.

2. Takáto spolupráca sa uskutočňuje na základe udelenia akreditácie zo strany príslušných orgánov členských štátov. Akreditácia sa zakladá najmä na overení týchto aspektov:

- a) aktuálny stav sprostredkovateľského subjektu: platná licencia, obchodný register, zmluvy s bankami;
- b) existujúce zmluvy s obchodnými partnermi so sídlom v členských štátoch, ktorí ponúkajú ubytovanie a iné služby spojené so zájazdom;
- c) zmluvy s dopravnými spoločnosťami, ktoré musia zahŕňať cestu na miesto určenia, ako aj zaručený a pevne určený termín návratu.

▼M5

3. Činnosť akreditovaných sprostredkovateľských subjektov sa pravidelne monitoruje vykonávaním kontrol na mieste, ktoré zahŕňajú osobné alebo telefonické pohovory so žiadateľmi, overovanie ciest a ubytovania a vždy, keď sa to považuje za potrebné, overovanie dokladov, ktoré sa týkajú návratu skupiny.

▼B

4. V rámci miestnej schengenskej spolupráce sa uskutočňuje výmena informácií o práci akreditovaných sprostredkovateľských subjektov o zistených nezrovnalostiach, zamietnutých žiadostiach podaných sprostredkovateľskými subjektmi a o zistených formách podvodov s cestovnými dokladmi a neuskutočnených plánovaných cestách.

5. V rámci miestnej schengenskej spolupráce sa uskutočňuje výmena zoznamov sprostredkovateľských subjektov, ktorým jednotlivé konzulárne úrady udelili akreditáciu, alebo ktorých akreditáciu zrušili, spolu s dôvodmi zrušenia.

▼M5

Každý konzulárny úrad a ústredný orgán zabezpečí zverejnenie zoznamu prípadných akreditovaných sprostredkovateľských subjektov, s ktorými spolupracuje.

▼B*Článok 46***Zostavovanie štatistík**

Členské štáty zostavujú podľa tabuľky uvedenej v prílohe XII ročné štatistiky o vízach. Tieto štatistiky predložia za každý predchádzajúci kalendárny rok do 1. marca.

*Článok 47***Informovanie verejnosti**

1. Ústredné orgány a konzulárne úrady členských štátov poskytujú verejnosti všetky potrebné informácie týkajúce sa žiadostí o víza, a to najmä informácie o:

a) kritériách, podmienkach a postupoch pri predkladaní žiadostí;

▼M5

aa) kritériách, ktoré je potrebné splniť, aby sa žiadosť považovala za prípustnú, ako sa ustanovuje v článku 19 ods. 1;

ab) skutočnosti, že biometrické údaje sa v zásade majú zbierať každých 59 mesiacov počnúc dňom prvého zberu;

▼B

b) prípadných možnostiach dohodnutia stretnutia;

▼M5

c) mieste, kde je možné žiadosť podať (príslušný konzulárny úrad alebo externý poskytovateľ služieb);

▼B

d) akreditovaných sprostredkovateľských subjektoch;

e) skutočnosti, že podľa článku 20 nemá pečiatka právne účinky;

f) lehotách na posúdenie žiadostí ustanovených v článku 23 ods. 1, 2 a 3;

g) tretích krajinách, ktorých štátni príslušníci alebo určité kategórie štátnych príslušníkov podliehajú predchádzajúcej konzultácii alebo informácii;

▼B

- h) tom, že rozhodnutia o zamietnutí žiadostí sa musia oznamovať žiadateľom, že sa v nich musia udávať dôvody zamietnutia a že žiadatelia majú právo sa voči nim odvolať, a musia obsahovať informácie týkajúce sa postupu, ktorý sa má dodržiavať v prípade podania odvolania vrátane príslušného orgánu a lehoty na podanie odvolania;
- i) tom, že samotným udelením víza nevzniká automaticky nárok na vstup a že od držiteľov víz sa na vonkajšej hranici žiada, aby preukázali, že spĺňajú podmienky vstupu stanovené v článku 5 Kódexu schengenských hraníc;

▼M5

- j) postupe podávania sťažností podľa článku 38 ods. 5.

▼B

- 2. Zastupujúci a zastúpený členský štát informujú verejnosť o dohodách o zastúpení uvedených v článku 8 pred nadobudnutím ich platnosti.

HLAVA V

MIESTNA SCHENGENSKÁ SPOLUPRÁCA

Článok 48

Miestna schengenská spolupráca konzulárnych úradov členských štátov**▼M5**

- 1. Konzulárne úrady a delegácie Únie v rámci každej jurisdikcie spolupracujú, aby sa zabezpečilo harmonizované uplatňovanie spoločnej vízovej politiky pri zohľadnení miestnych pomerov.

Na tento účel Komisia v súlade s článkom 5 ods. 3 rozhodnutia Rady 2010/427/EÚ ⁽¹⁾ vydá delegáciám Únie pokyny, aby vykonávali príslušné koordinačné úlohy stanovené v tomto článku.

Ak ústredné orgány podľa článku 4 ods. 1a skúmajú žiadosti podané v dotknutej jurisdikcii a rozhodujú o nich, členské štáty zabezpečia aktívnu účasť uvedených ústredných orgánov v rámci miestnej schengenskej spolupráce. Pracovníci prispievajúci k miestnej schengenskej spolupráci musia byť náležite vyškolení a zapojení do skúmania žiadostí v dotknutej jurisdikcii.

1a. Členské štáty a Komisia spolupracujú, a to najmä s cieľom:

- a) vypracovať harmonizovaný zoznam sprievodných dokladov, ktoré majú žiadatelia predkladať, a to pri zohľadnení článku 14;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ z 26. júla 2010 o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 30).

▼M5

- b) pripraviť miestne vykonávanie článku 24 ods. 2, pokiaľ ide o udeľovanie víz na viac vstupov;
- c) podľa potreby zabezpečiť spoločný preklad formulára žiadosti;
- d) vypracovať zoznam cestovných dokladov vydávaných hostiteľskou krajinou a pravidelne ho aktualizovať;
- e) vypracovať spoločný informačný dokument obsahujúci informácie uvedené v článku 47 ods. 1;
- f) podľa potreby monitorovať vykonávanie článku 25a ods. 5 a 6.

3. Členské štáty si v rámci miestnej schengenskej spolupráce vymieňajú tieto informácie:

- a) štvrtročné štatistické údaje o jednotných vízach, vízach s obmedzenou územnou platnosťou a letiskových tranzitných vízach, o ktoré bolo požiadané, ktoré boli udelené a ktoré boli zamietnuté;
- b) informácie týkajúce sa posúdenia migračných a bezpečnostných rizík, najmä informácie o:
 - i) sociálno-ekonomickej štruktúre hostiteľskej krajiny;
 - ii) zdrojoch informácií na miestnej úrovni vrátane sociálneho zabezpečenia, zdravotného poistenia, daňových registrov a registrácii vstupov a vycestovania;
 - iii) používaní falošných alebo pozmenených dokladov;
 - iv) trasách neregulárneho prisťahovalectva;
 - v) trendoch podvodného konania;
 - vi) trendoch týkajúcich sa zamietnutí;
- c) informácie o spolupráci s externými poskytovateľmi služieb a dopravnými spoločnosťami;
- d) informácie o poisťovniach poskytujúcich vhodné cestovné zdravotné poistenie vrátane overenia druhu poistného krytia a možnej spoluúčasti.

▼B

4. V rámci miestnej schengenskej spolupráce sa pravidelne organizujú stretnutia členských štátov a Komisie, zamerané najmä na praktické aspekty uplatňovania spoločnej vízovej politiky. Tieto stretnutia zvoláva v rámci svojej právomoci Komisia, pokiaľ sa na žiadosť Komisie nedohodne inak.

V rámci miestnej schengenskej spolupráce sa na účely štúdia konkrétnych otázok môžu organizovať tematické stretnutia a vytvárať podskupiny.

5. Zo stretnutí v rámci miestnej schengenskej spolupráce sa systematicky vypracúvajú súhrnné správy, ktoré sú k dispozícii na miestnej úrovni. Komisia môže poveriť vypracúvaním správ niektorý členský štát. Konzulárne úrady jednotlivých členských štátov zasielajú tieto správy svojim ústredným orgánom.

▼M5

▼B

6. Zástupcovia konzulárnych úradov členských štátov, ktoré neuplatňujú *acquis* Spoločenstva v oblasti vízovej politiky, alebo zástupcovia tretích krajín sa môžu *ad hoc* prizvať na tieto stretnutia na účely výmeny informácií o otázkach týkajúcich sa víz.

▼M5

7. V každej jurisdikcii sa každoročne do 31. decembra vypracuje výročná správa. Na základe týchto správ Komisia zostaví výročnú správu o stave miestnej schengenskej spolupráce a predloží ju Európskemu parlamentu a Rade.

▼B

HLAVA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 49

Ustanovenia o výnimkách vo vzťahu k olympijským hrám a paralympijským hrám

Členské štáty, ktoré organizujú olympijské a paralympijské hry, uplatňujú osobitné postupy a podmienky na uľahčenie udeľovania víz ustanovené v prílohe XI.

▼M5

Článok 51

Pokyny týkajúce sa praktického uplatňovania tohto nariadenia

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme operačné pokyny týkajúce sa praktického uplatňovania ustanovení tohto nariadenia. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.

Článok 51a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 16 ods. 9 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 1. augusta 2019. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

▼M5

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 16 ods. 9 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ⁽¹⁾.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 16 ods. 9 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

*Článok 52***Postup výboru**

1. Komisii pomáha výbor (ďalej len „výbor pre víza“). Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽²⁾.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

▼B*Článok 53***Oznamovanie**

1. Členské štáty oznámia Komisii:

a) dohody o zastúpení uvedené v článku 8;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

▼B

- b) tretie krajiny, od ktorých štátnych príslušníkov jednotlivé členské štáty vyžadujú, aby mali pri prechode cez medzinárodné tranzitné priestory letísk, ktoré sa nachádzajú na ich území, letiskové tranzitné vízum, ako sa uvádza v článku 3;
- c) prípadne vnútroštátny formulár, ktorý slúži ako doklad o finančnej podpore a/alebo súkromnom ubytovaní, ako je uvedené v článku 14 ods. 4;
- d) zoznam tretích krajín, pri ktorých sa vyžaduje predchádzajúca konzultácia podľa článku 22 ods. 1;
- e) zoznam tretích krajín, pri ktorých sa vyžadujú informácie uvedené v článku 31 ods. 1;
- f) dodatočné vnútroštátne záznamy na vízovej nálepke v časti Poznámky, ako je uvedené v článku 27 ods. 2;
- g) orgány príslušné na rozhodnutie o predĺžení víz, ako je uvedené v článku 33 ods. 5;
- h) formy zvolenej spolupráce uvedenej v článku 40,;
- i) štatistiky zostavené v súlade s článkom 46 a prílohou XII.

2. Komisia elektronickou cestou sprístupní členských štátom a verejnosti aktualizované informácie oznámené podľa odseku 1.

*Článok 54***Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 767/2008**

Nariadenie (ES) č. 767/2008 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. článok 4 ods. 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) ‚jednotné vízum‘, ako je vymedzené v článku 2 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (*)

(*) Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1“;

b) písmeno b) sa vypúšťa;

c) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) ‚letiskové tranzitné vízum‘, ako je vymedzené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 810/2009;“

d) písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) ‚vízum s obmedzenou územnou platnosťou‘, ako je vymedzené v článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 810/2009;“

e) písmeno e) sa vypúšťa;

▼B

2. v článku 8 ods. 1 sa slová „Pri prijatí žiadosti“ nahrádzajú takto:

„Ak je žiadosť prípustná podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 810/2009,“;

3. článok 9 sa mení a dopĺňa takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Údaje, ktoré sa majú uvádzať v žiadosti“;

▼C1

b) bod 4 sa mení a dopĺňa takto:

▼B

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) priezvisko, rodné priezvisko [predchádzajúce priezvisko(-á)], meno(-á) [krstné meno(-á)], dátum narodenia, miesto narodenia, krajinu narodenia, pohlavie;“

ii) písmeno e) sa vypúšťa;

iii) písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) cieľový(-é) členský(-é) štát(-y) a dĺžku predpokladaného pobytu alebo tranzitu;“

iv) písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) hlavný(-é) účel(-y) cesty;“

v) písmeno i) sa nahrádza takto:

„i) predpokladaný dátum príchodu do schengenského priestoru a predpokladaný dátum odchodu zo schengenského priestoru;“

vi) písmeno j) sa nahrádza takto:

„j) členský štát prvého vstupu;“

vii) písmeno k) sa nahrádza takto:

„k) adresu bydliska žiadateľa;“

viii) v písmene l) sa slovo „školy“ nahrádza slovami „vzdelávacej inštitúcie“;

ix) v písmene m) sa slová „otca a matky“ nahrádzajú slovami „osoby vykonávajúcej rodičovské práva alebo zákonného opatrovníka“;

4. v článku 10 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„k) prípadne informáciu o tom, že sa vízová nálepka vyplnila rukou.“;

5. v článku 11 sa úvodný odsek nahrádza takto:

„Ak vízový orgán zastupujúci iný členský štát preruší posudzovanie žiadosti, doplní do súboru so žiadosťou tieto údaje:“;

6. článok 12 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 písm. a) sa nahrádza takto:

„a) informáciu uvádzajúcu, že udelenie víza bolo zamietnuté, a či ho tento orgán zamietol v mene iného členského štátu;“

▼B

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. V súbore žiadosti sa tiež uvedie(-ú) dôvod(-y) zamietnutia víza, ktorým je jeden alebo niekoľko z nasledujúcich dôvodov:

a) žiadateľ:

- i) predloží falošný alebo pozmenený cestovný doklad;
 - ii) neodôvodnení účel a podmienky predpokladaného pobytu;
 - iii) neposkytne doklady preukazujúce, že má k dispozícii dostatočné prostriedky na pokrytie nákladov spojených s pobytom vzhľadom na dĺžku predpokladaného pobytu, ako aj na návrat do krajiny pôvodu alebo pobytu alebo na tranzit do tretej krajiny, ktorá ho určite prijme, alebo ak nie je schopný nadobudnúť také prostriedky zákonným spôsobom;
 - iv) sa na území členských štátov na základe jednotného víza alebo víza s obmedzenou územnou platnosťou už zdržiaval tri mesiace počas ľubovoľného šesťmesačného obdobia;
 - v) je osobou, o ktorej sa vytvoril záznam v SIS na účely odoprenia vstupu;
 - vi) sa považuje za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť, verejné zdravie, ako je vymedzené v článku 2 bod 19 Kódexu schengenských hraníc, alebo medzinárodné vzťahy ktoréhokoľvek členského štátu, najmä ak v súvislosti s ním bol z takéhoto dôvodu vo vnútroštátnych registroch členských štátov vytvorený zápis na účely odoprenia vstupu;
 - vii) v prípade potreby neposkytne doklad o primeranom a platnom cestovnom zdravotnom poistení;
- b) informácie poskytnuté v súvislosti s odôvodnením účelu a podmienok predpokladanej cesty neboli dôveryhodné;
- c) úmysel žiadateľa opustiť územie členských štátov pred skončením platnosti víza nebolo možné zistiť;
- d) nepreukázalo sa dostatočne, že žiadateľ nemohol požiadať o vízum vopred, čo by odôvodňovalo požiadanie o víza na hranici;“

7. článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Údaje, ktoré sa dopĺňajú pri zrušení alebo odvolaní víza

1. Ak sa prijme rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní víza, vízový orgán, ktorý prijal takéto rozhodnutie, doplní do súboru so žiadosťou tieto údaje:

- a) informáciu uvádzajúcu, že vízum bolo zrušené alebo odvolané;

▼B

- b) orgán, ktorý vízum zrušil alebo odvolal, vrátane jeho sídla;
- c) miesto a dátum vydania rozhodnutia.

2. V súbore so žiadosťou sa tiež uvedie dôvod(-y) zrušenia alebo odvolania, ktorými sú:

- a) jeden alebo niekoľko dôvodov uvedených v článku 12 ods. 2;
- b) žiadosť držiteľa víza o odvolanie víza.“;

8. článok 14 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa mení a dopĺňa takto:

i) úvodný odsek sa nahrádza takto:

„1. Ak sa prijme rozhodnutie o predĺžení platnosti udeľeného víza a/alebo v ňom stanovenej dĺžky pobytu, vízový orgán, ktorý predĺžil vízum, doplní do súboru so žiadosťou tieto údaje:“;

ii) písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) číslo vízovej nálepky predĺženého víza;“

iii) písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) územie, na ktorom je držiteľ víza oprávnený cestovať, ak sa územná platnosť predĺženého víza odlišuje od územnej platnosti pôvodného víza;“

b) odsek 2 písm. c) sa vypúšťa;

9. v článku 15 ods. 1 sa slová „predĺžení alebo skrátení platnosti víza“ nahrádzajú slovami „alebo predĺžení víza“;

10. článok 17 sa mení a dopĺňa takto:

a) bod 4 sa nahrádza takto:

„4. členský štát prvého vstupu;“

b) bod 6 sa nahrádza takto:

„6. typ udeleného víza“;

c) bod 11 sa nahrádza takto:

„11. hlavný(-é) účel(-y) cesty;“

11. v článku 18 ods. 4 písm. c), článku 19 ods. 2 písm. c), článku 20 ods. 2 písm. d) a článku 22 ods. 2 písm. d) sa slová „alebo skrátená“ vypúšťajú;

12. v článku 23 ods. 1 písm. d) sa slová „ak bola platnosť víza skrátená“ vypúšťajú.

▼M4**▼B***Článok 56***Zrušujúce ustanovenia**

1. Články 9 až 17 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985, sa zrušujú.
2. Zrušujú sa:
 - a) rozhodnutie Schengenského výkonného výboru z 28. apríla 1999 o konečnej verzii Spoločnej príručky a Spoločných konzulárnych pokynov [SCH/Com-ex (99) 13] (Spoločné konzulárne pokyny vrátane príloh);
 - b) rozhodnutie Schengenského výkonného výboru zo 14. decembra 1993 o predĺžení jednotných víz [SCH/Com-ex (93) 21] a o spoločných zásadách pre zrušenie, odvolanie alebo skrátenie dĺžky platnosti jednotných víz, [SCH/Com-ex (93)24], rozhodnutie Schengenského výkonného výboru z 22. decembra 1994 o výmene štatistických informácií o udeľovaní jednotných víz [SCH/Com-ex (94) 25], rozhodnutie Schengenského výkonného výboru z 21. apríla 1998 o výmene štatistík o udelených vízach [SCH/Com-ex (98)12] a rozhodnutie Schengenského výkonného výboru zo 16. decembra 1998 o zavedení harmonizovanej formy preukazujúcej pozvanie, sponzorstvo a ubytovanie [SCH/Com-ex (98)57];
 - c) jednotná akcia 96/197/SVV zo 4. marca 1996 o opatreniach týkajúcich sa tranzitných režimov letísk ⁽¹⁾;
 - d) nariadenie Rady (ES) č. 789/2001 z 24. apríla 2001, ktorým sa Rade vyhradzuje vykonávacie právomoci vo vzťahu k určitým podrobným ustanoveniam a praktickým postupom pri preverovaní žiadostí o víza ⁽²⁾;
 - e) nariadenie Rady (ES) č. 1091/2001 z 28. mája 2001 o voľnom pohybe s vízami na dlhodobý pobyt ⁽³⁾;
 - f) nariadenie Rady (ES) č. 415/2003 z 27. februára 2003 o udeľovaní víz na hraniciach vrátane udeľovania týchto víz námorníkom na ceste ⁽⁴⁾;
 - g) článok 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 390/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa menia a doplňajú Spoločné konzulárne pokyny týkajúce sa víz pre diplomatické misie a konzulárne úrady, pokiaľ ide o zavedenie biometrických identifikátorov vrátane ustanovení o organizácii prijímania a spracúvania žiadostí o víza ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 63, 13.3.1996, s. 8.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 116, 26.4.2001, s. 2.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 150, 6.6.2001, s. 4.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 64, 7.3.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 1.

▼B

3. Odkazy na zrušené akty sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody v prílohe XIII.

*Článok 57***Monitorovanie a hodnotenie**

1. Dva roky po tom, ako sa začali uplatňovať všetky ustanovenia tohto nariadenia, vykoná Komisia hodnotenie jeho uplatňovania. Toto celkové hodnotenie zahŕňa preskúmanie dosiahnutých výsledkov v porovnaní s cieľmi, ako aj preskúmanie vykonávania ustanovení tohto nariadenia bez toho, aby boli dotknuté správy uvedené v odseku 3.

2. Komisia posieľa hodnotenie uvedené v odseku 1 Európskemu parlamentu a Rade. Komisia na základe tohto hodnotenia predloží podľa potreby vhodné návrhy na zmenu tohto nariadenia.

3. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade tri roky po uvedení VIS do prevádzky a potom každé štyri roky správu o vykonávaní článkov 13, 17, 40 až 44 tohto nariadenia vrátane vykonávania zbierania a používania biometrických identifikátorov, o vhodnosti zvolenej normy ICAO, dodržiavaní predpisov o ochrane údajov, skúsenostiach s externými poskytovateľmi služieb predovšetkým v súvislosti so zbieraním biometrických údajov, uplatňovaním 59-mesačného pravidla na odobratie odtlačkov prstov a organizáciou postupov týkajúcich sa žiadostí. Správa musí na základe článku 17 ods. 12, 13 a 14 a článku 50 ods. 4 nariadenia o VIS zahŕňať aj počet prípadov, v ktorých odtlačky prstov skutočne nebolo možné poskytnúť alebo v ktorých sa zo zákonných dôvodov ich poskytnutie nepožadovalo, v porovnaní s počtom prípadov, v ktorých sa odtlačky prstov odobrali. Správa musí obsahovať informácie o prípadoch, v ktorých sa udelenie víza zamietlo osobe, ktorá skutočne nemohla poskytnúť odtlačky prstov. Správa bude v prípade potreby doplnená o vhodné návrhy na zmenu tohto nariadenia.

4. Prvá zo správ uvedených v odseku 3 tiež rieši na základe výsledkov štúdie vypracovanej pod vedením Komisie otázku dostatočnej spoľahlivosti v súvislosti s identifikáciou a overovaním odtlačkov prstov detí do 12 rokov, a to najmä otázku, ako sa odtlačky prstov menia s vekom.

*Článok 58***Nadobudnutie účinnosti**

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Uplatňuje sa od 5. apríla 2010.

3. Článok 52 a článok 53 ods. 1 písm. a) až h) a ods. 2) sa uplatňujú od 5. októbra 2009.

▼B

4. Pokiaľ ide o dokument Schengenská konzultačná sieť (technické špecifikácie), článok 56 ods. 2 písm. d) sa uplatňuje od dátumu uvedeného v článku 46 nariadenia o VIS.

5. Článok 32 ods. 2 a 3, článok 34 ods. 6 a 7 a článok 35 ods. 7 sa uplatňujú od 5. apríla 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

▼ **M5***PRÍLOHA I*

Harmonizovaný formulár žiadosti

ŽIADOSŤ O SCHENGENSKÉ VÍZUM

Tento formulár žiadosti je bezplatný

⁽¹⁾

Rodinní príslušníci občanov EÚ, EHP alebo Švajčiarska nevypĺňajú kolónky č. 21, 22, 30, 31 a 32 (označené *).

Kolónky 1 – 3 sa vypĺňajú v súlade s údajmi uvedenými v cestovnom doklade.

1. Priezvisko:			LEN NA ÚRADNÉ ÚČELY
2. Rodné priezvisko (predchádzajúce priezvisko/-á):			Dátum žiadosti: Číslo žiadosti:
3. Meno/-á (krstné meno/-á):			
4. Dátum narodenia (deň – mesiac – rok):	5. Miesto narodenia: 6. Krajina narodenia:	7. Súčasná štátna príslušnosť: Štátna príslušnosť pri narodení, ak je iná: Iné štátne príslušnosti:	Žiadosť podaná: ☐ na veľvyslanectve/konzulárnom úrade ☐ u poskytovateľa služieb ☐ u sprostredkovateľského subjektu
8. Pohlavie: ☐ muž ☐ žena	9. Osobný stav: ☐ slobodný/-á ☐ ženatý/vydatá ☐ registrované partnerstvo ☐ odlúčený/-á ☐ rozvedený/-á ☐ vdovec/vdova ☐ iný (uveďte):		☐ na hraniciach (názov): ☐ Inde:
10. Osoba vykonávajúca rodičovské práva a povinnosti (v prípade maloletých)/zákonný opatrovník (priezvisko, meno, adresa, ak sa líši od adresy žiadateľa, telefónne číslo, emailová adresa a štátna príslušnosť):			Spis vybavuje:
11. Vnútroštátne identifikačné číslo, ak existuje:			Sprievodné doklady: ☐ cestovný doklad
12. Druh cestovného dokladu: ☐ bežný pas ☐ diplomatický pas ☐ služobný pas ☐ úradný pas ☐ špeciálny pas ☐ iný cestovný doklad (uveďte):			☐ prostriedky na pokrytie nákladov spojených s pobytom ☐ pozvanie

⁽¹⁾ V prípade Nórska, Islandu, Lichtenštajnska a Švajčiarska sa logo nevyžaduje.

▼ M5

13. Číslo cestovného dokladu:	14. Dátum vydania:	15. Platnosť do:	16. Vydal (krajina):	☐ cestovné zdravotné poistenie ☐ dopravný prostriedok ☐ iné:
17. Osobné údaje prípadného rodinného príslušníka, ktorý je občanom EÚ, EHP alebo Švajčiarska				Rozhodnutie o víze: ☐ zamietnuté ☐ udelené: ☐ A ☐ C ☐ LTV ☐ Platnosť: Od: Do:
Priezvisko:		Meno/-á (krstné meno/-á):		
Dátum narodenia (deň-mesiac-rok):	Štátna príslušnosť:		Číslo cestovného dokladu alebo preukazu totožnosti:	
18. Prípadný rodinný vzťah s občanom EÚ, EHP alebo Švajčiarska: ☐ manžel/manželka ☐ dieťa ☐ vnúča ☐ závislý príbuzný po vzostupnej línii ☐ registrované partnerstvo ☐ iné:				
19. Adresa bydliska a e-mailová adresa žiadateľa:			Telefónne číslo:	
20. Bydlisko sa nachádza mimo krajiny súčasnej štátnej príslušnosti: ☐ Nie ☐ Áno. Povolenie na pobyt alebo ekvivalentný doklad č. Platnosť do				
*21. Súčasný zamestnanie:				Počet vstupov: ☐ 1 ☐ 2 ☐ viac
*22. Zamestnávateľ, jeho adresa a telefónne číslo. V prípade študentov názov a adresa vzdelávacej inštitúcie:				Počet dní:
23. Účel/-y cesty: ☐ turistika ☐ služobne ☐ návšteva rodiny alebo priateľov ☐ kultúra ☐ šport ☐ oficiálna návšteva ☐ zdravotné dôvody ☐ štúdium ☐ letiskový tranzit ☐ iné (uved'te):				
24. Doplnujúce informácie o účele pobytu:				
25. Hlavný cieľový členský štát (a prípadné ostatné cieľové členské štáty):		26. Členský štát prvého vstupu:		
27. Počet požadovaných vstupov: ☐ jeden vstup ☐ dva vstupy ☐ viac vstupov Plánovaný dátum príchodu v rámci prvého plánovaného pobytu v schengenskom priestore: Plánovaný dátum odchodu zo schengenského priestoru po skončení prvého plánovaného pobytu:				
28. Odtlačky prstov odobraté v minulosti na účely podania žiadosti o schengenské vízum: ☐ Nie ☐ Áno. Dátum, ak je známy Číslo vízovej nálepky, ak je známe				

▼ M5

29. Povolenie na vstup do prípadnej konečnej cieľovej krajiny: Vydal Platné od do	
*30. Priezvisko/-á a meno/-á pozývajúcej osoby/pozývajúcich osôb v členskom štáte/členských štátoch. Ak neexistujú, uveďte názov hotela/-ov alebo prechodnú/-é adresu/-y v členskom štáte/členských štátoch:	
Adresa a emailová adresa pozývajúcej osoby/ pozývajúcich osôb/hotela/hotelov/dočasnej adresy/dočasných adries:	Telefónne číslo:
*31. Meno a adresa pozývajúcej spoločnosti/organizácie:	
Priezvisko, meno, adresa, telefónne číslo a emailová adresa kontaktnej osoby v spoločnosti/organizácii:	Telefónne číslo spoločnosti/organizácie:
*32. Cestovné výdavky a životné náklady počas pobytu žiadateľa hradí:	
☐ samotný žiadateľ Prostriedky podpory: ☐ hotovosť ☐ cestovné šeky ☐ kreditná karta ☐ predplatené ubytovanie ☐ predplatená doprava ☐ iné (uveďte):	☐ sponzor (hostiteľ, spoločnosť, organizácia), uveďte: ☐ uvedené v kolónke 30 alebo 31 ☐ iné (uveďte): Prostriedky podpory: ☐ hotovosť ☐ zabezpečené ubytovanie ☐ uhradené celé náklady počas pobytu ☐ predplatená doprava ☐ iné (uveďte):

Som si vedomý/-á, že vízový poplatok sa nevracia, ak sa vízum zamietne.

Uplatniteľné v prípade žiadosti o vízum na viac vstupov:

Som si vedomý/-á, že na môj prvý pobyt a všetky ďalšie návštevy územia členských štátov je potrebné vhodné cestovné zdravotné poistenie.

Som si vedomý/-á nasledujúcich skutočností a súhlasím s nimi: poskytnutie údajov, ktoré sa v tomto formulári vyžadujú, fotografovanie a prípadné odobratie odtlačkov prstov sú na účely preskúmania žiadosti povinné; a všetky osobné údaje týkajúce sa mojej osoby, ktoré sú uvedené v žiadosti, ako aj moje odtlačky prstov a moja fotografia budú poskytnuté príslušným orgánom členských štátov a spracované týmito orgánmi na účely rozhodnutia o mojej žiadosti.

Tieto údaje spolu s údajmi, ktoré sa týkajú rozhodnutia o mojej žiadosti alebo rozhodnutia o odvolaní, zrušení alebo predĺžení udeleného víza, budú vložené do vízového informačného systému (VIS) a budú v ňom uchovávané najviac päť rokov; počas tohto obdobia budú dostupné vízovým orgánom a príslušným orgánom, ktoré vykonávajú kontrolu víz na vonkajších hraniciach a v rámci členských štátov, imigračným a azylovým orgánom v členských štátoch na účely overenia, či boli splnené podmienky na oprávnený vstup na územie členských štátov a oprávnený pobyt na ňom, ako aj na určenie totožnosti osôb, ktoré tieto podmienky nespĺňajú alebo prestali spĺňať, na posúdenie žiadosti o azyl a na určenie toho, kto je príslušný na takéto posúdenie. Za určitých podmienok budú tieto údaje dostupné určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania trestným činom terorizmu a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania. Orgánom členského štátu zodpovedným za spracovanie údajov je: [(.....)].

▼ **M5**

Som si vedomý/-á, že vo všetkých členských štátoch mám právo byť oboznámený o údajoch týkajúcich sa mojej osoby, ktoré sú zaznamenané vo VIS, ako aj o členskom štáte, ktorý tieto údaje preniesol, a mám právo žiadať, aby boli nesprávne údaje týkajúce sa mojej osoby opravené a nezákonne spracované údaje týkajúce sa mojej osoby vymazané. Na moju výslovnú žiadosť ma bude orgán, ktorý moju žiadosť posudzuje, informovať o spôsobe, akým môžem uplatniť svoje právo na kontrolu mojich osobných údajov a ako môžem dosiahnuť ich opravu alebo vymazanie vrátane súvisiacich opravných prostriedkov v súlade s vnútroštátnym právom dotknutého členského štátu. Sťažnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov bude vybavovať vnútroštátny dozorný orgán daného členského štátu [kontaktné údaje:].

Vyhlasujem podľa svojho najlepšieho vedomia, že údaje, ktoré som poskytol/-la, sú správne a úplné. Som si vedomý/-á, že akékoľvek nepravdivé vyhlásenia povedú k zamietnutiu mojej žiadosti alebo k zrušeniu už udeleného víza a môžu ma vystaviť prípadnému postihu v zmysle práva členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje.

Zaväzujem sa, že v prípade udelenia víza opustím územie členských štátov pred skončením jeho platnosti. Bol/-a som poučený/-á, že udelenie víza je iba jednou z podmienok vstupu na európske územie členských štátov. Udelením víza mi nevzniká nárok na náhradu škody, ak nesplním príslušné ustanovenia článku 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/399 (Kódex schengenských hraníc) a ak mi preto bude odoprený vstup. Splnenie podmienok vstupu sa znovu posúdi pri vstupe na európske územie členských štátov.

Miesto a dátum:

Podpis:

(za maloletých podpis osoby vykonávajúcej rodičovské práva a povinnosti/zákonného opatrovníka):



PRÍLOHA II

Demonštratívny zoznam sprievodných dokladov

Medzi sprievodné doklady uvedené v článku 14, ktoré predkladá žiadateľ o vízum, môžu patriť:

A. DOKLADY TÝKAJÚCE SA ÚČELU CESTY**1. pri služobných cestách:**

- a) pozvánka spoločnosti alebo orgánu na zasadnutia, konferencie alebo podujatia súvisiace s obchodnými, priemyselnými a pracovnými záležitosťami;
- b) iné doklady preukazujúce existenciu obchodných vzťahov alebo iných pracovných vzťahov;
- c) prípadné vstupenky na veľtrhy a kongresy;
- d) doklady preukazujúce obchodnú činnosť spoločnosti;
- e) doklady preukazujúce zamestnanie [postavenie] žiadateľa v spoločnosti;

2. pri cestách na účely štúdia alebo inej formy vzdelávania:

- a) potvrdenie o zápise do vzdelávacieho zariadenia na účely účasti na praktických alebo teoretických kurzoch v rámci základného a ďalšieho vzdelávania;
- b) študentské preukazy alebo potvrdenia o kurzoch, ktorých sa žiadateľ zúčastní;

3. pri cestách na účely turistiky alebo zo súkromných dôvodov:**a) doklady týkajúce sa ubytovania:**

- pozvanie hostiteľa v prípade, ak poskytuje ubytovanie;
- doklad vystavený ubytovacím zariadením alebo akýkoľvek iný vhodný doklad o plánovanom ubytovaní,

b) doklady týkajúce sa cesty:

- potvrdenie o rezervácii organizovaného zájazdu alebo akýkoľvek iný vhodný doklad o plánovanej ceste,
- v prípade tranzitu: vízum alebo povolenie na vstup do tretej cieľovej krajiny, lístky na ďalšiu cestu;

4. pri cestách pri príležitosti politických, vedeckých, kultúrnych, športových alebo náboženských podujatí alebo z iných dôvodov:

- pozvanie, vstupenka, zápis alebo program, ktorý (ak je to možné) obsahuje názov hostiteľskej organizácie a dĺžku pobytu, alebo akýkoľvek iný vhodný doklad o účele cesty;

5. pri cestách členov oficiálnych delegácií, ktorí sa na základe oficiálneho pozvania adresovaného vláde dotknutej tretej krajiny zúčastňujú na stretnutiach, konzultáciách, rokovaniach alebo výmenných programoch, ako aj na podujatiach organizovaných medzivládnyimi organizáciami na území členského štátu:

- list vydaný orgánom dotknutej tretej krajiny, potvrdzujúci, že žiadateľ je členom oficiálnej delegácie cestujúcej do členského štátu s cieľom zúčastniť sa uvedených podujatí, s pripojenou kópiou oficiálneho pozvania;

▼B

6. pri cestách zo zdravotných dôvodov:

- úradný doklad zdravotného zariadenia potvrdzujúci nevyhnutnosť lekárskeho ošetrovania v tomto zariadení a doklad o dostatočných finančných prostriedkoch na úhradu tohto lekárskeho ošetrovania.

**B. DOKLADY UMOŽŇUJÚCE POSÚDENIE ŽIADATEĽOVHO ÚMYSLU
OPUSTIŤ ÚZEMIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV**

1. spätný alebo obojsmerný lístok alebo doklad o jeho rezervovaní;
2. potvrdenie o finančných prostriedkoch v krajine bydliska;
3. potvrdenie o zamestnaní, bankový výpis;
4. doklad o nehnuteľnom majetku;
5. doklad o integrácii v krajine bydliska: rodinné väzby, postavenie v zamestnaní.

C. DOKLADY TÝKAJÚCE SA RODINNÉHO STAVU ŽIADATEĽA

1. súhlas osoby vykonávajúcej rodičovské práva alebo zákonného opatrovníka (v prípade, že maloletý s nimi necestuje);
2. doklad o príbuzenskom vzťahu s hostiteľom/pozývajúcou osobou.

▼B*PRÍLOHA III***JEDNOTNÝ FORMÁT A POUŽÍVANIE ODTLAČKU PEČIATKY
OZNAČUJÚCEJ, ŽE ŽIADOSŤ O VÍZUM JE PRÍPUSTNÁ**

... vízum ... ⁽¹⁾

xx/xx/xxxx ⁽²⁾ ... ⁽³⁾

Príklad:

vízum typu C FR

22.4.2009 Consulat de France

Djibouti

Odtlačok pečiatky sa umiestni na prvú voľnú stranu cestovného dokladu, ktorá neobsahuje žiadne záznamy alebo odtlačky pečiatok.

⁽¹⁾ Kód členského štátu, ktorý posudzuje žiadosť. Používajú sa kódy uvedené v prílohe VII bode 1.1.

⁽²⁾ Dátum uplatniteľnosti (osem číslíc: xx deň, xx mesiac, xxxx rok).

⁽³⁾ Orgán, ktorý posudzuje žiadosť o vízum.

*PRÍLOHA IV*

Spoločný zoznam tretích krajín podľa prílohy i nariadenia (ES) č. 539/2001, ktorých štátni príslušníci musia mať letiskové tranzitné víza pri prechode medzinárodným tranzitným priestorom letísk nachádzajúcich sa na území členských štátov

AFGANISTAN

BANGLADÉŠ

DEMOKRATICKÁ REPUBLIKA KONGO

ERITREA

ETIÓPIA

GHANA

IRÁN

IRAK

NIGÉRIA

PAKISTAN

SOMÁLSKO

SRÍ LANKA

▼ **M5***PRÍLOHA V***ZOZNAM POVOLENÍ NA POBYT, KTORÉ DRŽITEĽA OPRÁVNĚJÚ
NA TRANZIT CEZ LETISKÁ ČLENSKÝCH ŠTÁTOV BEZ TOHO, ABY
MUSEL MAŤ LETISKOVÉ TRANZITNÉ VÍZUM****ANDORRA:**

- autorizaci3 temporal (dočasné prístahovalecké povolenie – zelené),
- autorizaci3 temporal per a treballadors d'empreses estrangeres (dočasné prístahovalecké povolenie pre zamestnancov zahraničných podnikov – zelené),
- autorizaci3 residència i treball (povolenie na pobyt a pracovné povolenie – zelené),
- autorizaci3 residència i treball del personal d'ensenyament (povolenie na pobyt a pracovné povolenie pre pedagogických pracovníkov – zelené),
- autorizaci3 temporal per estudis o per recerca (dočasné prístahovalecké povolenie na účely štúdia alebo výskumu – zelené),
- autorizaci3 temporal en pràctiques formatives (dočasné prístahovalecké povolenie na účely stáží a odbornej prípravy – zelené),
- autorizaci3 residència (povolenie na pobyt – zelené).

KANADA:

- permanent resident (PR) card (preukaz osoby s trvalým pobytom),
- permanent Resident Travel Document (PRTD) (cestovný doklad osoby s trvalým pobytom).

JAPONSKO:

- pobytový preukaz.

SAN MARÍNO:

- permesso di soggiorno ordinario (platnosť jeden rok s možnosťou predĺženia po skončení platnosti),
- osobitné povolenia na pobyt z týchto dôvodov (platnosť jeden rok s možnosťou predĺženia po skončení platnosti): univerzitné štúdium, šport, zdravotná starostlivosť, náboženské dôvody, osoby pracujúce ako zdravotné sestry a ošetrovatelia vo verejných nemocniciach, diplomatické funkcie, konkubinát, povolenie pre maloletých, humanitárne dôvody, rodičovské povolenie,
- sezónne a dočasné pracovné povolenia (platnosť 11 mesiacov s možnosťou predĺženia po skončení platnosti),
- preukaz totožnosti vydávaný osobám, ktoré majú úradný pobyt „residenza“ v San Maríne (platnosť päť rokov).

SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ:

- riadne udelené prístahovalecké vízum, ktorému sa neskončila platnosť; môže byť potvrdené v mieste vstupu na jeden rok ako dočasný doklad o pobyte, kým bude vystavený preukaz I-551,
- riadne vystavený formulár I-551 (preukaz osoby s trvalým pobytom), ktorému sa neskončila platnosť; môže byť platný 2 až 10 rokov – v závislosti od kategórie vstupu; ak sa v preukaze neuvádza dátum skončenia platnosti, preukaz je platný na cestovné účely,
- riadne vystavený formulár I-327 (povolenie na opätovný vstup), ktorému sa neskončila platnosť,
- riadne vystavený formulár I-571 (cestovný doklad utečenca s potvrdzujúcou poznámkou „Permanent Resident Alien“ – „cudziniec s trvalým pobytom“), ktorému sa neskončila platnosť.

▼ **M5**

PRÍLOHA VI

⁽¹⁾

ŠTANDARDNÝ FORMULÁR PRE OZNÁMENIE DÔVODOV
ZAMIETNUTIA, ZRUŠENIA ALEBO ODVOLANIA VÍZA

ZAMIETNUTIE/ZRUŠENIE/ODVOLANIE VÍZA

Vážená pani/Vážený pán

☐ veľvyslanectvo/generálny konzulárny úrad/konzulárny úrad/[iný príslušný orgán] v [v mene (názov zastúpeného členského štátu)];

☐ [iný príslušný orgán]

☐ orgány zodpovedné za kontroly osôb na

preskúmal/-i:

☐ Vašu žiadosť;

☐ Vaše vízum číslo: , udelené: [deň/mesiac/rok].

☐ Vízum bolo zamietnuté. ☐ Vízum bolo zrušené. ☐ Vízum bolo odvolané.

Toto rozhodnutie sa zakladá na tomto dôvode (týchto dôvodoch):

1. ☐ bol predložený falošný/pozmenený cestovný doklad
2. ☐ nebolo poskytnuté odôvodnenie účelu a podmienok plánovaného pobytu
3. ☐ neposkytli ste doklady preukazujúce, že máte k dispozícii dostatočné finančné prostriedky potrebné na pokrytie nákladov spojených s dĺžkou plánovaného pobytu alebo na návrat do krajiny pôvodu alebo bydliska, alebo na tranzit do tretej krajiny, ktorá Vás určite prijme
4. ☐ neposkytli ste doklady preukazujúce, že ste schopný zákonne nadobudnúť dostatočné finančné prostriedky potrebné na pokrytie nákladov spojených s dĺžkou plánovaného pobytu alebo na návrat do krajiny pôvodu alebo bydliska, alebo na tranzit do tretej krajiny, ktorá Vás určite prijme
5. ☐ na území členských štátov ste sa už zdržali 90 dní v rámci súčasného 180-dňového obdobia, a to na základe jednotného víza alebo víza s obmedzenou územnou platnosťou
6. ☐ v Schengenskom informačnom systéme (SIS) bol vydaný zápis na účely odopretia vstupu zo strany (označenie členského štátu)
7. ☐ jeden alebo viacero členských štátov Vás považuje za hrozbu pre verejný poriadok alebo vnútornú bezpečnosť
8. ☐ jeden alebo viacero členských štátov Vás považuje za hrozbu pre verejné zdravie podľa článku 2 bodu 21 nariadenia (EÚ) 2016/399 (Kódex schengenských hraníc)

⁽¹⁾ V prípade Nórska, Islandu, Lichtenštajnska a Švajčiarska sa logo nevyžaduje.

▼ **M5**

9. ☐ jeden alebo viacero členských štátov Vás považuje za hrozbu pre ich medzinárodné vzťahy
10. ☐ informácie poskytnuté v súvislosti s odôvodnením účelu a podmienok plánovaného pobytu neboli dôveryhodné
11. ☐ existujú odôvodnené pochybnosti o spoľahlivosti poskytnutých vyhlásení, pokiaľ ide o (uveďte)
12. ☐ existujú odôvodnené pochybnosti o spoľahlivosti alebo pravosti predložených sprievodných dokladov alebo o pravdivosti ich obsahu
13. ☐ existujú odôvodnené pochybnosti o Vašom úmysle opustiť územie členských štátov pred skončením platnosti víza
14. ☐ nebol poskytnutý dostatočný dôkaz o tom, že ste nemohli požiadať o vízum vopred, čo by odôvodňovalo žiadosť o vízum na hranici
15. ☐ nebolo poskytnuté odôvodnenie účelu a podmienok plánovaného letiskového tranzitu
16. ☐ neposkytli ste dôkaz o tom, že máte primerané a platné cestovné zdravotné poistenie
17. ☐ o odvolanie víza požiadal jeho držiteľ ⁽²⁾.

Ďalšie poznámky:

.....

.....

.....

.....

.....

Proti rozhodnutiu o zamietnutí/zrušení/odvolaní víza sa môžete odvolať.

Pravidlá týkajúce sa odvolania proti rozhodnutiam o zamietnutí/zrušení/odvolaní víza sú stanovené v (odkaz na vnútroštátne právne predpisy):

.....

Príslušný orgán, na ktorý je možné podať odvolanie (kontaktné údaje):

.....

Informácie o postupe, ktorý je potrebné dodržať, možno nájsť tu (kontaktné údaje):

.....

Odvolanie sa musí podať do (uvedie sa lehota):

.....

Dátum a odtlačok pečiatky veľvyslanectva/generálneho konzulárneho úradu/konzulárneho úradu/orgánov zodpovedných za kontroly osôb/iných príslušných orgánov:

Podpis dotknutej osoby ⁽³⁾:

⁽²⁾ Proti odvolaniu víza z tohto dôvodu nie je možné podať odvolanie.

⁽³⁾ Ak sa vyžaduje podľa vnútroštátneho práva.

▼ **M5***PRÍLOHA X***ZOZNAM MINIMÁLNYCH POŽIADAVIEK, KTORÉ SA ZAHRNÚ DO PRÁVNEHO NÁSTROJA V PRÍPADE SPOLUPRÁCE S EXTERNÝMI POSKYTOVATEĽMI SLUŽIEB****A. V právnom nástroji sa:**

- a) uvádzajú úlohy, ktoré má vykonávať externý poskytovateľ služieb, v súlade s článkom 43 ods. 6 tohto nariadenia;
- b) uvádzajú miesta, na ktorých má externý poskytovateľ služieb pôsobiť, a konzulárny úrad, ktorému sa príslušné centrum pre podávanie žiadostí zodpovedá;
- c) uvádza zoznam služieb, ktoré sa poskytujú za povinný poplatok za služby;
- d) uvádza pokyn pre externého poskytovateľa služieb, aby jasne informoval verejnosť o tom, že ostatné poplatky sa vzťahujú na voliteľné služby.

B. Pokiaľ ide o ochranu údajov, externý poskytovateľ služieb pri výkone svojej činnosti:

- a) zabráňuje tomu, aby kedykoľvek došlo k akémukoľvek neoprávnenému čítaniu, kopírovaniu, úprave alebo mazaniu údajov, predovšetkým počas ich prenosu konzulárnym úradom členských štátov, ktoré sú zodpovedné za spracovanie žiadosti;
- b) v súlade s pokynmi vydanými dotknutými členskými štátmi prenáša údaje:
 - elektronicky, v zašifrovanej forme, alebo
 - fyzicky, zabezpečeným spôsobom;
- c) údaje prenáša čo najskôr:
 - v prípade fyzicky prenášaných údajov aspoň raz za týždeň,
 - v prípade elektronicky prenášaných zašifrovaných údajov najneskôr na konci dňa, počas ktorého sa zozbierali;
- d) zabezpečuje vhodné prostriedky na sledovanie pohybu jednotlivých spisov žiadostí na konzulárny úrad a z konzulárneho úradu;
- e) vymazáva údaje najneskôr sedem dní po ich prenose a zabezpečuje, aby jedinými údajmi, ktoré sa uchovávajú do vrátenia pasu žiadateľovi a vymazú päť dní po vrátení pasu, boli meno a kontaktné údaje žiadateľa na účely dohodnutia termínu na stretnutie a číslo pasu;
- f) zabezpečuje všetky technické a organizačné bezpečnostné opatrenia potrebné na ochranu osobných údajov pred náhodným alebo nezákonným zničením alebo náhodnou stratou, zmenou, neoprávneným prístupom alebo prístupom, najmä ak spolupráca zahŕňa zasielanie spisov a údajov konzulárnym úradom dotknutých členských štátov, a tiež na ochranu pred akoukoľvek inou formou nezákonného spracovania osobných údajov;
- g) spracúva údaje len na účely spracovania osobných údajov žiadateľov v mene dotknutých členských štátov;
- h) uplatňuje normy ochrany údajov, ktoré sú aspoň rovnocenné normám stanoveným v nariadení (EÚ) 2016/679;

▼ M5

- i) poskytuje žiadateľom informácie požadované podľa článku 37 nariadenia o VIS.
- C. Pokiaľ ide o správanie pracovníkov, externý poskytovateľ služieb pri výkone svojej činnosti:
- a) zabezpečuje, aby jeho pracovníci boli náležite vyškolení;
 - b) zabezpečuje, aby jeho pracovníci pri výkone svojich povinností:
 - zdvorilo prijímali žiadateľov,
 - rešpektovali ľudskú dôstojnosť a integritu žiadateľov, nediskriminovali osoby z dôvodu pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie a
 - dodržiavali pravidlá týkajúce sa dôvernosti; uvedené pravidlá sa uplatňujú aj po tom, čo pracovníci ukončia pracovný pomer alebo keď sa pozastaví alebo ukončí vykonávanie uvedeného právneho nástroja;
 - c) zabezpečí, aby bolo kedykoľvek možné určiť totožnosť pracovníkov pracujúcich pre externého poskytovateľa služieb;
 - d) preukáže, že jeho pracovníci nemajú záznam v registri trestov a majú požadované odborné znalosti.
- D. Pokiaľ ide o kontrolu vykonávania jeho činnosti, externý poskytovateľ služieb:
- a) kedykoľvek umožňuje pracovníkom, ktorých na to poveril dotknutý členský štát alebo členské štáty, vstup do svojich priestorov bez prechádzajúceho oznámenia, predovšetkým na účely inšpekcie;
 - b) na účely inšpekcie umožňuje vzdialený prístup do svojho systému udeľovania termínov na stretnutia;
 - c) zabezpečuje používanie relevantných metód monitorovania (napr. testovací žiadatelia, webové kamery);
 - d) zabezpečuje prístup vnútroštátneho dozorného orgánu členského štátu na ochranu údajov k dôkazom o dodržiavaní predpisov o ochrane údajov vrátane oznamovacích povinností, externých auditov a pravidelných kontrol na mieste;
 - e) bezodkladne podáva dotknutým členským štátom písomné správy o akomkoľvek narušení bezpečnosti alebo akýchkoľvek sťažnostiach žiadateľov týkajúcich sa zneužívania údajov alebo neoprávneného prístupu a koordinuje svoju činnosť s dotknutým členským štátom alebo členskými štátmi s cieľom nájsť riešenie a poskytnúť žiadateľom rýchlu odpoveď na ich sťažnosť spolu s vysvetlením.
- E. Pokiaľ ide o všeobecné požiadavky, externý poskytovateľ služieb:
- a) koná na základe pokynov členského štátu alebo členských štátov príslušných na spracovanie žiadosti;
 - b) prijíma primerané opatrenia na boj proti korupcii (napr. primerané odmeňovanie pracovníkov, spolupráca pri výbere zamestnancov pracujúcich na danej úlohe, pravidlo dvojčlennosti, zásada rotácie);
 - c) v plnej miere dodržiava ustanovenia daného právneho nástroja, ktorý obsahuje doložku o pozastavení alebo ukončení vykonávania, najmä v prípade porušenia zavedených pravidiel, ako aj doložku o revízii s cieľom zabezpečiť, aby právny nástroj odrážal najlepšie postupy.



PRÍLOHA XI

**OSOBITNÉ POSTUPY A PODMIENKY ZJEDNODUŠENÉHO
UDEĽOVANIA VÍZ ČLENOM OLYMPIJSKEJ RODINY, KTORÍ SA
ZÚČASTŇUJÚ NA OLYMPIJSKÝCH ALEBO PARALYMPIJSKÝCH
HRÁCH**

KAPITOLA I

Účel a vymedzenie pojmov

Článok 1

Účel

Predkladanie žiadostí o víza a udeľovanie víz členom olympijskej rodiny počas trvania olympijských a paralympijských hier organizovaných členským štátom uľahčujú nasledujúce osobitné postupy a podmienky.

Okrem toho sa použijú aj príslušné ustanovenia *acquis* Spoločenstva upravujúce postupy pre podávanie žiadostí o víza a udeľovanie víz.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

1. „zodpovedné organizácie“ sú vzhľadom na plánované opatrenia zamerané na zjednodušenie postupov pri podávaní žiadostí o víza a udeľovaní víz pre členov olympijskej rodiny, ktorí sa zúčastnia olympijských a/alebo paralympijských hier, také oficiálne organizácie v zmysle olympijskej charty, ktoré sú oprávnené predložiť organizačnému výboru členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, zoznam členov olympijskej rodiny za účelom vydania akreditačného preukazu na hry;
2. „člen olympijskej rodiny“ je akákoľvek osoba, ktorá je členom Medzinárodného olympijského výboru, Medzinárodného paralympijského výboru, medzinárodných federácií, národných olympijských a paralympijských výborov, organizačných výborov olympijských hier a národných zväzov, ako sú športovci, rozhodcovia/porotcovia, tréneri a iní technickí odborníci v oblasti športu, zdravotnícky personál sprevádzajúci tímy alebo jednotlivých športovcov, akreditovaní novinári, vyšší funkcionári, darcovia, sponzori alebo iní oficiálni hostia, ktorí súhlasia s tým, že sa budú riadiť olympijskou chartou, vyvíjať činnosť pod kontrolou a vedením Medzinárodného olympijského výboru a ktorí sú uvedení v zoznamoch príslušných organizácií a akreditovaní organizačným výborom členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, ako účastníci olympijských a/alebo paralympijských hier;
3. „olympijské akreditačné preukazy“ vydané organizačným výborom členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, v súlade s jeho vnútroštátnymi právnymi predpismi sú dva zabezpečené doklady, z ktorých je jeden pre olympijské hry a jeden pre paralympijské hry, pričom oba preukazy obsahujú fotografiu držiteľa, preukazuje sa nimi totožnosť člena olympijskej rodiny a oprávňujú na vstup na miesta, kde sa konajú súťaže, ako aj na iné podujatia plánované počas hier;
4. „trvanie olympijských a paralympijských hier“ je obdobie, v ktorom sa konajú olympijské hry, a obdobie, v ktorom sa konajú paralympijské hry;
5. „organizačný výbor členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry“ je výbor založený členským štátom, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, v súlade s jeho vnútroštátnymi právnymi predpismi s cieľom organizovať olympijské a paralympijské hry, ktorý rozhoduje o akreditácii členov olympijskej rodiny, ktorí sa na týchto hrách zúčastňujú;
6. „útvary zodpovedné za udeľovanie víz“ sú úrady určené členským štátom, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, ktoré posudzujú žiadosti a udeľujú víza členom olympijskej rodiny.

▼B

KAPITOLA II
Udeľovanie víz

Článok 3

Podmienky

Vízum sa podľa tohto nariadenia môže udeliť len osobe:

- a) ktorú na účasť na olympijských a/alebo paralympijských hrách nominovala niektorá zo zodpovedných organizácií a akreditoval organizačný výbor členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry;
- b) ktorá je držiteľom platného cestovného dokladu, ktorý ju oprávňuje na prekročenie vonkajších hraníc podľa článku 5 Kódexu schengenských hraníc;
- c) v súvislosti s ktorou nebol vytvorený zápis na účel odoprenia vstupu;
- d) ktorá sa nepovažuje za hrozbu pre verejný poriadok, národnú bezpečnosť alebo pre medzinárodné vzťahy niektorého z členských štátov.

Článok 4

Vyplnenie žiadosti

1. Pri zostavovaní zoznamu vybraných osôb na účely ich účasti na olympijských a/alebo paralympijských hrách môže zodpovedná organizácia zároveň so žiadosťou o vydanie olympijského akreditačného preukazu pre vybrané osoby podať skupinovú žiadosť o víza pre tie vybrané osoby, od ktorých sa požaduje vízum v súlade s nariadením (ES) č. 539/2001, s výnimkou osôb, ktoré sú držiteľmi povolenia na pobyt vydaného členským štátom alebo povolenia na pobyt vydaného Spojeným kráľovstvom alebo Írskom v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov⁽¹⁾.

2. Skupinová žiadosť o víza pre dotknuté osoby sa podáva súčasne so žiadosťou o vydanie olympijského akreditačného preukazu organizačnému výboru členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, v súlade s postupom, ktorý výbor ustanovil.

3. Za každú osobu, ktorá sa zúčastní olympijských a/alebo paralympijských hier, sa podávajú individuálne žiadosti o víza.

4. Organizačný výbor členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, čo najskôr postúpi útvarom príslušným na udeľovanie víz skupinovú žiadosť o víza spolu s kópiami žiadostí o vydanie olympijského akreditačného preukazu pre dotknuté osoby, ktoré obsahujú celé meno, štátnu príslušnosť, pohlavie, dátum a miesto narodenia, číslo cestovného dokladu, jeho druh a dátum skončenia platnosti.

Článok 5

Posudzovanie skupinovej žiadosti o víza a druh udelených víz

1. Víza udeľujú útvary príslušné na ich udeľovanie po preverení, či boli splnené podmienky stanovené v článku 3.

▼M3

2. Udelené vízum je jednotné vízum na viac vstupov oprávňujúce na pobyt, ktorý nepresiahne 90 dní počas trvania olympijských a/alebo paralympijských hier.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77.

▼B

3. Členovi olympijskej rodiny, ktorý nespĺňa podmienky stanovené v článku 3 písm. c) alebo d), môžu príslušné útvary udeliť vízum s obmedzenou územnou platnosťou podľa článku 25 tohto nariadenia.

*Článok 6***Forma víz**

1. Vízum sa udeľuje vo forme dvoch čísel, ktoré sa vyznačia do olympijského akreditačného preukazu. Prvé z čísel je číslo víza. Pri jednotných vízach sa toto číslo skladá zo siedmich (7) znakov obsahujúcich šesť (6) číslic, pred ktorými sa nachádza písmeno „C“. Pri vízach s obmedzenou územnou platnosťou sa toto číslo skladá z ôsmich (8) znakov obsahujúcich šesť (6) číslic, pred ktorými sa nachádzajú písmená „XX“⁽¹⁾. Druhé číslo je číslo cestovného dokladu dotknutej osoby.

2. Útvary príslušné na udeľovanie víz odovzdajú čísla víz organizačnému výboru členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, na účel vystavenia olympijských akreditačných preukazov.

*Článok 7***Oslobodenie od poplatkov**

Útvary príslušné na udeľovanie víz nevyberajú za skúmanie žiadostí o víza a udelenie víz žiadne poplatky.

*KAPITOLA III****Spoločné a záverečné ustanovenia****Článok 8***Zrušenie víza**

Ak pred začiatkom hier nastanú zmeny v zozname osôb vybraných na účel ich účasti na olympijských a/alebo paralympijských hrách, zodpovedné organizácie o tom bezodkladne informujú organizačný výbor členského štátu, v ktorom sa konajú olympijské a paralympijské hry, aby bolo možné zrušiť olympijské akreditačné preukazy osôb vyškrtnutých zo zoznamu. Organizačný výbor túto skutočnosť následne oznámi útvárom príslušným na udeľovanie víz spolu s číslami príslušných víz.

Útvary príslušné na udeľovanie víz zrušia víza dotknutých osôb. Okamžite o tom informujú orgány hraničnej kontroly, ktoré túto informáciu bezodkladne odovzdajú príslušným orgánom ostatných členských štátov.

*Článok 9***Kontrola na vonkajších hraniciach**

1. Pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov členovia olympijskej rodiny, ktorým bolo udelené vízum v súlade s týmto nariadením, prejdú vstupnou kontrolou, ktorá sa obmedzí na overenie splnenia podmienok stanovených v článku 3.

2. Počas trvania olympijských a/alebo paralympijských hier:

- a) sa vstupné a výstupné pečiatky umiestňujú na prvú voľnú stranu v cestovnom doklade tých členov olympijskej rodiny, ktorí túto pečiátku podľa článku 10 ods. 1 Kódexu schengenských hraníc musia mať; pri prvom vstupe sa číslo víza uvedie na tej istej strane;

⁽¹⁾ Odkaz na kód ISO organizujúceho členského štátu.

▼B

- b) podmienky na vstup stanovené v článku 5 ods. 1 písm. c) Kódexu schengenských hraníc sa považujú za splnené, keď je člen olympijskej rodiny riadne akreditovaný.
- 3. Ustanovenia odseku 2 sa použijú v prípade tých členov olympijskej rodiny, ktorí sú príslušníkmi tretích krajín, bez ohľadu na to, či podliehajú alebo nepodliehajú vízovej povinnosti podľa nariadenia (ES) č. 539/2001.



PRÍLOHA XII

**ROČNÉ ŠTATISTIKY O JEDNOTNÝCH VÍZACH, VÍZACH
S OBMEDZENOU ÚZEMNOU PLATNOSŤOU A LETISKOVÝCH
TRANZITNÝCH VÍZACH**

Údaje, ktoré sa majú predkladať Komisii v lehote uvedenej v článku 46, týkajúce sa každého miesta, na ktorom jednotlivé členské štáty udeľujú víza:

- celkový počet žiadostí o víza typu A (vrátane víz typu A na viac vstupov),
- celkový počet udelených víz typu A (vrátane víz typu A na viac vstupov),
- celkový počet udelených víz typu A na viac vstupov,
- celkový počet neudelených víz typu A (vrátane víz typu A na viac vstupov),
- celkový počet žiadostí o víza typu C (vrátane víz typu C na viac vstupov),
- celkový počet udelených víz typu C (vrátane víz typu C na viac vstupov),
- celkový počet udelených víz typu C na viac vstupov,
- celkový počet neudelených víz typu C (vrátane víz typu C na viac vstupov),
- celkový počet udelených víz typu LTV.

Všeobecné pravidlá predkladania údajov:

- údaje za celý predchádzajúci rok sa zhromaždia v jedinom súbore,
- údaje sa predkladajú na základe spoločného vzoru (poskytovaného Komisiou),
- údaje sú k dispozícii pre jednotlivé miesta, na ktorých príslušné členské štáty udeľujú víza, a zoskupené podľa tretej krajiny,
- „neudelené“ zahŕňa údaje o zamietnutých vízach a žiadostiach, ktorých posudzovanie bolo prerušené (podľa článku 8 ods. 2).

V prípade, že údaje nie sú ani k dispozícii, a nie sú ani relevantné pre určitú kategóriu a tretiu krajinu, členské štáty nechajú políčko prázdne [neudávajú „0“ (nulu), „N.A.“ (nehodí sa) ani žiadny iný údaj].



PRÍLOHA XIII

TABUĽKA ZHODY

Ustanovenia tohto nariadenia	Nahradené ustanovenia Schengenského dohovoru (CSA), Spoločných konzulárnych pokynov (CCI) a rozhodnutí Schengenského výkonného výboru (SCH/Com-ex)
------------------------------	--

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

článok 1 Cieľ a rozsah pôsobnosti	CCI: časť I.1. Predmet úpravy (články 9 a 10 CSA)
článok 2 Vymedzenie pojmov 1 – 4	CCI: časť I.2. Vymedzenie a typy víz CCI: časť IV „Právny základ“ CSA: článok 11 ods. 2, článok 14 ods. 1, články 15 a 16

HLAVA II

LETISKOVÉ TRANZITNÉ VÍZUM

článok 3 Štátni príslušníci tretích krajín, ktorí musia mať letiskové tranzitné vízum	jednotná akcia 96/197/SVV, CCI: časť I. 2.1.1
--	---

HLAVA III

POSTUPY A PODMIENKY UDEĽOVANIA VÍZ

KAPITOLA I

Orgány, ktoré sa podieľajú na postupoch týkajúcich sa žiadostí

článok 4 Orgány, ktoré sú oprávnené podieľať sa na postupoch týkajúcich sa žiadostí	CCI: časť II 4, CSA: článok 12 ods. 1, nariadenie (ES) č. 415/2003
článok 5 Členský štát, ktorý je oprávnený skúmať žiadosť a rozhodovať o nej	CCI: časť II, 1.1 písm. a), b), CSA: článok 12 ods. 2
článok 6 Územná pôsobnosť konzulárneho úradu	CCI: časť II, 1.1 a 3
článok 7 Právomoc udeľovať víza štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa legálne zdržiavajú na území členského štátu	—
článok 8 Dohody o zastúpení	CCI: časť II, 1.2

KAPITOLA II

Žiadosť

článok 9 Praktické aspekty podávania žiadosti	CCI: príloha 13, poznámka (článok 10 ods. 1)
článok 10 Všeobecné pravidlá podávania žiadosti	—

▼B

článok 11 Formulár žiadosti	CCI: časť III, 1.1
článok 12 Cestovný doklad	CCI: časť III, 2 písm. a), CSA: článok 13 ods. 1 a 2
článok 13 Biometrické identifikátory	CCI: časť III, 1.2 písm. a) a b)
článok 14 Sprievodné doklady	CCI: časť III, 2 písm. b) a časť V, 1.4, Com-ex (98) 57
článok 15 Cestovné zdravotné poistenie	CCI: časť V, 1.4
článok 16 Vízový poplatok	CCI: časť VII, 4 a príloha 12
článok 17 Poplatok za služby	CCI: časť VII, 1.7

*KAPITOLA III**Preskúmanie žiadosti a rozhodovanie o nej*

článok 18 Overenie oprávnenia konzulárneho úradu	—
článok 19 Prípustnosť	—
článok 20 Pečiatka označujúca prípustnosť žiadosti	CCI: časť VIII, 2
článok 21 Overenie podmienok vstupu a posúdenie rizika	CCI: časť III, 4 a časť V, 1
článok 22 Predchádzajúce konzultácie s ústrednými orgánmi iných členských štátov	CCI: časť II, 2.3 a časť V, 2.3 písm. a) až d)
článok 23 Rozhodnutie o žiadosti	CCI: časť V, 2.1 (druhá zarážka), 2.2

*KAPITOLA IV**Udeľovanie víza*

článok 24 Udeľovanie jednotného víza	CCI: časť V, 2.1
článok 25 Udeľovanie víza s obmedzenou územnou platnosťou	CCI: časť V, 3 a príloha 14, článok 11 ods. 2, 14 ods. 1 a článok 16 CSA
článok 26 Udeľovanie letiskového tranzitného víza	CCI: časť I, 2.1.1 – jednotná akcia 96/197/SVV
článok 27 Vyplnenie vízovej nálepky	CCI: časť VI, 1 – 2 – 3 – 4
článok 28 Zrušenie platnosti vyplnenej vízovej nálepky	CCI: časť VI, 5.2

▼B

článok 29 Vlepenie vízovej nálepky	CCI: časť VI, 5.3
článok 30 Práva z udeleného víza	CCI: časť I, 2.1 posledná veta
článok 31 Informovanie ústredných orgánov iných členských štátov	—
článok 32 Zamietnutie udelenia víza	—

KAPITOLA V

Úprava udeleného víza

článok 33 Predĺženie	Com-ex (93) 21
článok 34 Zrušenie a odvolanie víza	Com-ex (93) 24 a príloha 14 k CCI

KAPITOLA VI

Víza udeľované na vonkajších hraniciach

článok 35 Žiadosti o víza na vonkajšej hranici	nariadenie (ES) č. 415/2003
článok 36 Víza udeľované na vonkajšej hranici námorníkom na ceste	

HLAVA IV

ADMINISTRATÍVNE RIADENIE A ORGANIZÁCIA

článok 37 Organizácia vízových oddelení	VII, 1 – 2 – 3 CCI
článok 38 Zdroje na skúmanie žiadostí a monito- rovanie konzulárnych úradov	—
	CCI: časť VII, 1A
článok 39 Pravidlá správania sa pracovníkov	CCI: časť III.5
článok 40 Formy spolupráce	CCI: časť VII, 1AA
článok 41 Spolupráca členských štátov	
článok 42 Využitie honorárnych konzulov	CCI: časť VII, AB
článok 43 Spolupráca s externými poskytovateľmi služieb	CCI: časť VII, 1B
článok 44 Šifrovanie a bezpečný prenos údajov	CCI: časť II 1.2, časť VII 1.6 šiesty, siedmy, ôsmy a deviaty pododsek

▼B

článok 45 Spolupráca konzulárnych úradov členských štátov so sprostredkovateľskými subjektmi	CCI: časť VIII, 5.2
článok 46 Zostavovanie štatistík	SCH Com-ex (94) 25 a (98) 12
článok 47 Informovanie verejnosti	—

HLAVA V

MIESTNA SCHENGENSKÁ SPOLUPRÁCA

článok 48 Miestna schengenská spolupráca konzulárnych úradov členských štátov	VIII, 1 – 3 – 4 CCI
--	---------------------

HLAVA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

článok 49 Ustanovenia o výnimkách vo vzťahu k olympijským hrám a paralympijským hrám	—
článok 50 Zmeny a doplnenia príloh	—
článok 51 Pokyny na praktické uplatňovanie vízového kódexu	—
článok 52 Výbor	—
článok 53 Oznamovanie	—
článok 54 Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 767/2008	—
článok 55 Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 562/2006	—
článok 56 Zrušujúce ustanovenia	—
článok 57 Monitorovanie a hodnotenie	—
článok 58 Nadobudnutie účinnosti	—



PRÍLOHY

príloha I Jednotný formulár žiadosti	CCI: príloha XVI
príloha II Demonštratívny zoznam sprievodných dokladov	čiastočne CCI: V, 1.4
príloha III Jednotný formát a používanie odtlačku pečiatky označujúcej, že žiadosť o vízum je prípustná	CCI: VIII, 2
príloha IV Spoločný zoznam tretích krajín podľa prílohy I nariadenia (ES) č. 539/2001, ktorých štátni príslušníci musia mať letiskové tranzitné víza pri prechode medzinárodným tranzitným priestorom letísk nachádzajúcich sa na území členských štátov	CCI: príloha 3 časť I
príloha V Zoznam povolení na pobyt, ktorých držiteľia sú oprávnení na tranzit cez letiská členských štátov bez toho, aby museli mať letiskové tranzitné vízum	CCI: príloha 3 časť III
príloha VI Štandardný formulár pre oznámenie a odôvodnenie zamietnutia, zrušenia alebo odvolania víza	—
príloha VII Vyplnenie vízovej nálepky	CCI: časť VI, 1 – 4, príloha 10
príloha VIII Vlepenie vízovej nálepky	CCI: časť VI, 5.3
príloha IX Pravidlá udeľovania víz na hranici námorníkom na ceste, ktorí podliehajú vízovej povinnosti	nariadenie (ES) č. 415/2003, príloha I a II
príloha X Zoznam minimálnych požiadaviek, ktoré sa zahrnú do právneho nástroja v prípade spolupráce s externými poskytovateľmi služieb	CCI, príloha 19
príloha XI Osobitné postupy a podmienky zjednoteného udeľovania víz členom olympijskej rodiny, ktorí sa zúčastňujú na olympijských alebo paralympijských hrách	—
príloha XII Ročné štatistiky o jednotných vízach, vízach s obmedzenou územnou platnosťou a letiskových tranzitných vízach	—